



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
August 1982

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'août 1982



NOTE FOR PUBLICATION
AUGUST 1982 STATEMENT
(ST/LEG/SER.A/426)

On page 425, under No. 21214, correct the title to read:
"Special Agreement on scientific and technological co-operation..."
instead of "scientific and technical co-operation."
"Accord spécial de coopération scientifique et technologique...."

ROUTING SLIP

FICHE DE TRANSMISSION

TO:		
A:		
FROM:		
DE:		
Room No. - No de bureau	Extension - Poste	Date
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER
FOR APPROVAL		POUR APPROBATION
FOR SIGNATURE		POUR SIGNATURE
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS
MAY WE DISCUSS?		POURRIONS-NOUS EN PARLER ?
YOUR ATTENTION		VOTRE ATTENTION
AS DISCUSSED		COMME CONVENU
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE
NOTE AND RETURN		NOTER ET RETOURNER
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION

P.S. Mistakes in index
of July 72 - Carried
through Nov. 72.
Index of Dec 72 is
correct.



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
August 1982

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'août 1982

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered; Nos. 21200 to 21232	443
PART II. Treaties and international agreements filed and recorded: No. 905	449
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	450
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	464
CORRIGENDA AND ADDENDA to Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	465
INDEX	467

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : N ^{os} 21200 à 21232	443
PARTIE II. Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire : n ^o 905	449
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	450
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	464
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	465
INDEX	467

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST 1982

Nos. 21200 to 21232

No. 21200. MULTILATERAL:

Convention on the elaboration of a European Pharmacopoeia.
Concluded at Strasbourg on 22 July 1964

Applied provisionally from 1 March 1966, the date on which it had been signed by all the Parties in accordance with article 17 and with reservations made upon signature, and came into force definitively on 8 May 1974, i.e., three months after the date of deposit with the Secretary-General of the Council of Europe of the eighth instrument of ratification or acceptance, in accordance with article 11 (2). Instruments of ratification or acceptance were deposited as follows:

State	Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A)	
Belgium	26 June	1969
France	20 April	1971
Germany, Federal Republic of	20 December	1973
(With a declaration of application to Land Berlin.)		
Italy	7 February	1974
Luxembourg	25 May	1967
Netherlands	3 February	1967
(With a declaration of application to the Kingdom in Europe, Surinam and the Netherlands Antilles.)		
Switzerland	6 October	1965
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	4 December	1970

Authentic texts: French and English.
Registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 1 August 1982. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 21201. FINLAND AND POLAND:

Agreement on legal protection and legal assistance in civil, family and criminal cases. Signed at Helsinki on 27 May 1980

Came into force on 16 October 1981, i.e., 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Warsaw on 15 September 1981, in accordance with article 29.

Authentic texts: Finnish and Polish.
Registered by Finland on 1 August 1982.

No. 21202. UNITED NATIONS AND FINLAND:

Agreement for the establishment of the Helsinki Institute for Crime Prevention and Control, affiliated with the United Nations. Signed at New York on 23 December 1981

Came into force on 8 August 1982, i.e., 30 days after the date (on 9 July 1982) on which the United Nations received from the Government of Finland written notification that its statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 8 August 1982.

No. 21203. SPAIN AND COLOMBIA:

Cultural Agreement. Signed at Madrid on 11 April 1953

Came into force on 14 October 1964 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bogotá, in accordance with article 16.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS D'AOUT 1982

Nos 21200 à 21232

No 21200. MULTILATERAL :

Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Conclue à Strasbourg le 22 juillet 1964

Appliquée à titre provisoire à compter du 1er mars 1966, date à laquelle elle avait été signée par toutes les Parties, conformément à l'article 17 et aux réserves formulées lors de la signature, et entrée en vigueur à titre définitif le 8 mai 1974, soit trois mois après la date du dépôt auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe du huitième instrument de ratification ou d'acceptation, conformément à l'article 11, paragraphe 2. Les instruments de ratification ou d'acceptation ont été déposés comme suit :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation (A)	
Allemagne, République fédérale d' (Avec déclaration d'application au Land de Berlin.)	20 décembre	1973
Belgique	26 juin	1969
France	20 avril	1971
Italie	7 février	1974
Luxembourg	25 mai	1967
Pays-Bas (Avec déclaration d'application au Royaume en Europe, au Surinam et aux Antilles néerlandaises.)	3 février	1967
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.)	4 décembre	1970
Suisse	6 octobre	1965

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 1er août 1982. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 21201. FINLANDE ET POLOGNE :

Accord relatif à la protection et à l'assistance légales en matière civile, familiale et pénale. Signé à Helsinki le 27 mai 1980

Entré en vigueur le 16 octobre 1981, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Varsovie le 15 septembre 1981, conformément à l'article 29.

Textes authentiques : finnois et polonais.
Enregistré par la Finlande le 1er août 1982.

No 21202. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET FINLANDE :

Accord portant création de l'Institut d'Helsinki pour la prévention et le contrôle du crime, affilié aux Nations Unies. Signé à New York le 23 décembre 1981

Entré en vigueur le 8 août 1982, soit 30 jours après la date (9 juillet 1982) à laquelle l'Organisation des Nations Unies a reçu du Gouvernement finlandais notification écrite que les formalités statutaires et constitutionnelles avaient été accomplies, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 8 août 1982.

No 21203. ESPAGNE ET COLOMBIE :

Accord culturel. Signé à Madrid le 11 avril 1953

Entré en vigueur le 14 octobre 1964 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bogotá, conformément à l'article 16.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No. 21204. SPAIN AND HONDURAS:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation (with annexed protocol on the statute of experts). Signed at Tegucigalpa on 8 December 1981

Applied provisionally from 8 December 1981, the date of signature, and came into force definitively on 9 June 1982, the date on which the Parties notified each other of the completion of their legal procedures, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No. 21205. SPAIN AND HONDURAS:

Agreement on the conservation of natural resources and the development of forestry and related industries, supplementary to the Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Tegucigalpa on 8 December 1981

Applied provisionally from 8 December 1981, the date of signature, and came into force definitively on 9 June 1982, the date on which the Parties informed each other of the completion of their legal procedures, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No. 21206. SPAIN AND MEXICO:

Agreement on mutual assistance for the prevention, investigation and repression of customs infractions. Signed at Mexico on 8 February 1982

Came into force on 6 May 1982, the date of the last of the notifications (effected on 22 April and 6 May 1982) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional procedures, in accordance with the final provisions.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No. 21207. SPAIN AND URUGUAY:

Agreement for the development of a programme of technical co-operation at the National Centre of Technology and Industrial Productivity (CNTPI) of Uruguay, supplementary to the Basic Agreement on scientific and technological co-operation (with protocol). Signed at Montevideo on 30 March 1982

Came into force on 30 March 1982 by signature, in accordance with article 14.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No. 21208. SPAIN AND CHILE:

Agreement concerning technical co-operation on a social and labor programme in Chile, supplementary to the Basic Agreement on technical assistance. Signed at Santiago on 27 May 1982.

Applied provisionally from 27 May 1982, the date of signature, and came into force definitively on 30 June 1982, the date on which the Parties informed each other of the completion of their legal formalities, in accordance with article VIII.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No 21204. ESPAGNE ET HONDURAS :

Accord de base de coopération scientifique et technique (avec protocole annexe relatif au statut des experts). Signé à Tegucigalpa le 8 décembre 1981

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 décembre 1981, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 9 juin 1982, date à laquelle les Parties se sont notifiées l'accomplissement de leurs procédures législatives, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No 21205. ESPAGNE ET HONDURAS :

Accord relatif à la protection des ressources naturelles et au développement de la sylviculture et des industries connexes, complémentaire à l'Accord de base de coopération scientifique et technique. Signé à Tegucigalpa le 8 décembre 1981

Appliqué à titre provisoire à compter du 8 décembre 1981, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 9 juin 1982, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures législatives, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No 21206. ESPAGNE ET MEXIQUE :

Accord d'assistance mutuelle en vue de prévenir, rechercher et réprimer les infractions douanières. Signé à Mexico le 8 février 1982

Entré en vigueur le 6 mai 1982, date de la dernière des notifications (effectuées les 22 avril et 6 mai 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément aux dispositions finales.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No 21207. ESPAGNE ET URUGUAY :

Accord pour la réalisation d'un programme de coopération technique au Centre National de technologie et productivité industrielle (CNTPI) en Uruguay, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique (avec protocole). Signé à Montevideo le 30 mars 1982

Entré en vigueur le 30 mars 1982 par la signature, conformément à l'article 14.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No 21208. ESPAGNE ET CHILI :

Accord de coopération technique relative à un programme socio-professionnel au Chili, complémentaire à l'Accord de base relatif à l'assistance technique. Signé à Santiago le 27 mai 1982

Appliqué à titre provisoire à compter du 27 mai 1982, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 30 juin 1982, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités législatives, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No. 21209. SPAIN AND NICARAGUA:

Agreement concerning co-operation on a social and labor programme in Nicaragua, supplementary to the Agreement on technical cooperation. Signed at Geneva on 14 June 1982

Came into force on 14 June 1982 by signature, in accordance with article 10.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No 21209. ESPAGNE ET NICARAGUA :

Accord de coopération relative à un programme socio-professionnel au Nicaragua, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique. Signé à Genève le 14 juin 1982

Entré en vigueur le 14 juin 1982 par la signature, conformément à l'article 10.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No. 21210. SPAIN AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchanges of notes constituting an agreement concerning the exportation of a certain quantity of nuclear material from the United Kingdom to Spain. Madrid, 20 April, 12 July and 14 September 1982

Came into force on 14 September 1982, the date of the last of the notes, with retroactive effect as at 12 July 1982, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by Spain on 13 August 1982.

No 21210. ESPAGNE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Echanges de notes constituant un accord relatif à l'exportation d'une certaine quantité de matières nucléaires du Royaume-Uni en Espagne. Madrid, 20 avril, 12 juillet et 14 septembre 1982

Entré en vigueur le 14 septembre 1982, date de la dernière des notes, avec effet rétroactif au 12 juillet 1982, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 13 août 1982.

No. 21211. HUNGARY AND AUSTRIA:

Agreement concerning transit rail traffic through the area of the city of Sopron and vicinity. Signed at Budapest on 13 September 1980

Came into force on 1 May 1982, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Vienna on 24 February 1982, in accordance with article 22 (1).

Authentic texts: Hungarian and German.
Registered by Hungary on 25 August 1982.

No 21211. HONGRIE ET AUTRICHE :

Accord relatif aux conditions de transit du trafic ferroviaire traversant la ville de Sopron et ses environs. Signé à Budapest le 13 septembre 1980

Entré en vigueur le 1er mai 1982, soit le premier jour du troisième mois suivant l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Vienne le 24 février 1982, conformément à l'article 22, paragraphe 1.

Textes authentiques : hongrois et allemand.
Enregistré par la Hongrie le 25 août 1982.

No. 21212. BRAZIL AND PARAGUAY:

Agreement on regular air transport (with annex, route schedules and protocol of signature). Signed at Asunción on 26 June 1951

Came into force on 24 April 1954 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Asunción, in accordance with article XV.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No 21212. BRESIL ET PARAGUAY :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe, tableau de routes et protocole de signature). Signé à Asunción le 26 juin 1951

Entré en vigueur le 24 avril 1954 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Asunción, conformément à l'article XV.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No. 21213. BRAZIL AND ITALY:

Agreement for the avoidance of double taxation of income deriving from maritime and air navigation. Signed at Rio de Janeiro on 4 October 1957

Came into force on 4 April 1963 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome, in accordance with article III.

Authentic texts: Portuguese and Italian.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No 21213. BRESIL ET ITALIE :

Accord tendant à éviter la double imposition des revenus provenant de la navigation maritime et aérienne. Signé à Rio de Janeiro le 4 octobre 1957

Entré en vigueur le 4 avril 1963 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome, conformément à l'article III.

Textes authentiques : portugais et italien.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No. 21214. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Special Agreement on scientific and ^{technological} co-operation between the National Research Council of Brazil and the Society for Mathematics and Data Processing of the Federal Republic of Germany. Signed at Brasilia on 7 June 1972

Came into force on 7 June 1972 by an exchange of notes confirming its approval by the two Governments, in accordance with article 10.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No 21214. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord spécial de coopération scientifique et ^{technologique} entre le Conseil national de la recherche brésilien et la Société pour les mathématiques et le traitement de données de la République fédérale d'Allemagne. Signé à Brasilia le 7 juin 1972

Entré en vigueur le 7 juin 1972 par un échange de notes confirmant qu'il avait été approuvé par les deux Gouvernements, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

*Correction as per "Note for Publication"
issued by the Registration Group on 17 Sept. 86*

No. 21215. BRAZIL AND BULGARIA:

Exchange of notes constituting an agreement for the establishment in Rio de Janeiro and Sao Paulo of Commercial Offices of the Embassy of Bulgaria. Brasilia, 5 December 1980

Came into force on 5 December 1980 by the exchange of the said notes.

Authentic text: Portuguese.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21216. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement regarding assistance to fishing co-operatives. Brasilia, 10 December 1981

Came into force on 10 December 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21217. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement regarding industrial engineering and design. Brasilia, 18 January 1982

Came into force on 18 January 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21218. BRAZIL AND MOROCCO:

Agreement on regular air transport (with annex, route schedule and protocol of agreement). Signed at Brasilia on 30 April 1975

Applied provisionally from 30 April 1975, the date of signature, and came into force definitively on 17 May 1978, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (effected on 17 February and 17 April 1978) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional formalities, in accordance with article XIV (1).

Authentic texts: Portuguese and French.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21219. BRAZIL AND CONGO:

Agreement on economic, scientific, technical and cultural co-operation. Signed at Brasilia on 18 February 1981

Came into force on 7 July 1982 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Brasilia, in accordance with article IV.

Authentic texts: French and Portuguese.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21220. BRAZIL AND COLOMBIA:

Agreement on mutual assistance for the prevention of use and illegal traffic of narcotic drugs and psychotropic substances. Signed at Bogota on 12 March 1981

Came into force on 11 May 1981, i.e., 60 days after the date of signature, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No 21215. BRESIL ET BULGARIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'établissement à Rio de Janeiro et à Sao Paulo de Bureaux commerciaux de l'Ambassade de Bulgarie. Brasilia, 5 décembre 1980

Entré en vigueur le 5 décembre 1980 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : portugais.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No 21216. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord d'assistance à des entreprises coopératives de pêche. Brasilia, 10 décembre 1981

Entré en vigueur le 10 décembre 1981, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No 21217. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'étude des fabrications et au dessin industriel. Brasilia, 18 janvier 1982

Entré en vigueur le 18 janvier 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No 21218. BRESIL ET MAROC :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe, tableau de routes et protocole d'accord). Signé à Brasilia le 30 avril 1975

Appliqué à titre provisoire à compter du 30 avril 1975, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 17 mai 1978, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (effectuées les 17 février et 17 avril 1978) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article XIV, paragraphe 1.

Textes authentiques : portugais et français.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No 21219. BRESIL ET CONGO :

Accord de coopération économique, scientifique, technique et culturelle. Signé à Brasilia le 18 février 1981

Entré en vigueur le 7 juillet 1982 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Brasilia, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : français et portugais.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No 21220. BRESIL ET COLOMBIE :

Accord d'assistance mutuelle en vue de prévenir l'usage et le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Signé à Bogota le 12 mars 1981

Entré en vigueur le 11 mai 1981, soit 60 jours après la date de la signature, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No. 21221. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement for use of the geostationary operational environmental satellite in the Brazilian national Plan for data collection platforms. Signed at Brasilia on 14 June 1982

Came into force on 14 June 1982 by signature, in accordance with article IV.

Authentic texts: Portuguese and English.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21222. BRAZIL AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement on technical co-operation relating to the Industrial Port Complex to be established at Suape, in the State of Pernambuco. Brasilia, 3 August 1982

Came into force on 3 August 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and English.
Registered by Brazil on 27 August 1982.

No. 21223. MEXICO AND BULGARIA:

Agreement on collaboration in the field of agriculture and food industry. Signed at Sofia on 28 May 1978

Came into force on 26 February 1979 by an exchange of notes confirming its approval, in accordance with article VII.

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.
Registered by Mexico on 27 August 1982.

No. 21224. MEXICO AND BULGARIA:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Sofia on 28 May 1978

Came into force on 26 February 1979, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article II.

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.
Registered by Mexico on 27 August 1982.

No. 21225. MEXICO AND BULGARIA:

Agreement on maritime transport. Signed at Sofia on 12 July 1978

Came into force on 28 March 1979, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 31 October 1978 and 26 February 1979) of the completion of the necessary legal procedures, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.
Registered by Mexico on 27 August 1982.

No. 21226. MEXICO AND POLAND:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Mexico City on 29 October 1979

Came into force on 27 May 1981, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (effected on 29 February 1980 and 27 April 1981) by which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article VIII.

Authentic texts: Spanish and Polish.
Registered by Mexico on 27 August 1982.

No. 21221. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif à l'utilisation de satellites opérationnels géostationnaires d'observation de l'environnement pour le Plan national brésilien de plateformes de collecte de données. Signé à Brasilia le 14 juin 1982

Entré en vigueur le 14 juin 1982 par la signature, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : portugais et anglais.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No. 21222. BRESIL ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Echange de notes constituant un accord de coopération technique relatif au port industriel devant être créé à Suape, dans l'Etat de Pernambuco. Brasília, 3 août 1982

Entré en vigueur le 3 août 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et anglais.
Enregistré par le Brésil le 27 août 1982.

No. 21223. MEXIQUE ET BULGARIE :

Accord de collaboration dans le domaine de l'agriculture et de l'industrie alimentaire. Signé à Sofia le 28 mai 1978

Entré en vigueur le 26 février 1979 par un échange de notes confirmant son approbation, conformément à l'article VII.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.
Enregistré par le Mexique le 27 août 1982.

No. 21224. MEXIQUE ET BULGARIE :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Sofia le 28 mai 1978

Entré en vigueur le 26 février 1979, date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article II.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.
Enregistré par le Mexique le 27 août 1982.

No. 21225. MEXIQUE ET BULGARIE :

Accord relatif au transport maritime. Signé à Sofia le 12 juillet 1978

Entré en vigueur le 28 mars 1979, soit 30 jours après que les Parties se furent informées (les 31 octobre 1978 et 26 février 1979) de l'accomplissement des procédures nécessaires, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.
Enregistré par le Mexique le 27 août 1982.

No. 21226. MEXIQUE ET POLOGNE :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Mexico le 29 octobre 1979

Entré en vigueur le 27 mai 1981, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (effectuées les 29 février 1980 et 27 avril 1981) par lesquelles les Parties se sont notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article VIII.

Textes authentiques : espagnol et polonais.
Enregistré par le Mexique le 27 août 1982.

No. 21227. MEXICO AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation.
Signed at Mexico City on 11 September 1981

Applied provisionally from 11 September 1981, the date of signature, and came into force definitively on 3 February 1982, the date on which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their legal procedures, in accordance with article 14.

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Mexico on 27 August 1982.

No 21227. MEXIQUE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord de base sur la coopération scientifique et technique.
Signé à Mexico le 11 septembre 1981

Appliqué à titre provisoire à compter du 11 septembre 1981, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 3 février 1982, date à laquelle les Parties se sont informées qu'il avait été approuvé selon leurs procédures législatives, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par le Mexique le 27 août 1982.

No. 21228. FINLAND AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on fortune and certain other taxes (with protocol). Signed at Helsinki on 5 July 1979

Came into force on 4 June 1982, i.e., the thirtieth day following the date of the last of the notifications (effected on 5 May 1982) by which the Parties informed each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 30 (2).

Authentic texts: Finnish and German.
Registered by Finland on 27 August 1982.

No 21228. FINLANDE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, sur la fortune, et autres impôts (avec protocole). Signé à Helsinki le 5 juillet 1979

Entré en vigueur le 4 juin 1982, soit le trentième jour suivant la date de la dernière des notifications (effectuées le 5 mai 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément à l'article 30, paragraphe 2.

Textes authentiques : finnois et allemand.
Enregistré par la Finlande le 27 août 1982.

No. 21229. FINLAND AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement concerning the international carriage of passengers and goods by road (with protocol). Signed at Bonn on 11 September 1981

Came into force on 10 June 1982, i.e., the thirtieth day following the date (11 May 1982) on which the Parties informed each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 21.

Authentic texts: Finnish and German.
Registered by Finland on 27 August 1982.

No 21229. FINLANDE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord relatif au transport routier international de passagers et de marchandises (avec protocole). Signé à Bonn le 11 septembre 1981

Entré en vigueur le 10 juin 1982, soit le trentième jour suivant la date (11 mai 1982) à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : finnois et allemand.
Enregistré par la Finlande le 27 août 1982.

No. 21230. FINLAND AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Agreement on international road transport of passengers and goods. Signed at Helsinki on 18 September 1979

Came into force on 22 June 1982, i.e., 30 days after the Parties had notified each other (on 23 May 1982) of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 21.

Authentic text: French.
Registered by Finland on 27 August 1982.

No 21230. FINLANDE ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Accord relatif aux transports internationaux de personnes et de marchandises par route. Signé à Helsinki le 18 septembre 1979

Entré en vigueur le 22 juin 1982, soit 30 jours après que les Parties se furent notifiées (le 23 mai 1982) l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 21.

Texte authentique : français.
Enregistré par la Finlande le 27 août 1982.

No. 21231. FINLAND AND LUXEMBOURG:

Agreement concerning the international carriage of passengers and goods by road (with protocol). Signed at Helsinki on 15 February 1980

Came into force on 16 June 1982, i.e., the thirtieth day following the date (17 May 1982) on which the Parties informed each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 14 (1).

Authentic text: German.
Registered by Finland on 27 August 1982.

No 21231. FINLANDE ET LUXEMBOURG :

Accord relatif au transport routier international de passagers et de marchandises (avec protocole). Signé à Helsinki le 15 février 1980

Entré en vigueur le 16 juin 1982, soit le trentième jour suivant la date (17 mai 1982) à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles, conformément à l'article 14, paragraphe 1.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par la Finlande le 27 août 1982.

No. 21232. FINLAND AND ARGENTINA:

Agreement on economic, industrial and technological co-operation. Signed at Buenos Aires on 22 April 1980

Came into force on 19 June 1982, i.e., 30 days after the Parties notified each other (on 20 May 1982) of the completion of the required legal formalities, in accordance with article 8.

Authentic texts: Finnish and Spanish.
Registered by Finland on 27 August 1982.

No 21232. FINLANDE ET ARGENTINE :

Accord de coopération économique, industrielle et technologique. Signé à Buenos Aires le 22 avril 1980

Entré en vigueur le 19 juin 1982, soit 30 jours après que les Parties se furent notifiées (le 20 mai 1982) l'accomplissement des formalités législatives requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : finnois et espagnol.
Enregistré par la Finlande le 27 août 1982.

PART II

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED
AND RECORDED DURING THE MONTH OF AUGUST 1982

No. 905

No. 905. INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AND CARIBBEAN
COMMUNITY:

Agreement on co-operation. Signed at Dominica on 13 May 1982

Came into force on 13 May 1982 by signature, in accordance
with article VII (b).

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Labour
Organisation on 12 August 1982.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'AOUT 1982

No 905

No 905. ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL ET
COMMUNAUTE DES CARAIRES :

Accord de coopération. Signé à la Dominique le 13 mai 1982

Entré en vigueur le 13 mai 1982 par la signature,
conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de
l'Organisation internationale du Travail le 12 août 1982.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 21200. Convention on the elaboration of a European Pharmacopoeia. Concluded at Strasbourg on 22 July 1964

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

- 6 February 1975
Sweden
(With effect from 7 May 1975.)
- 18 April 1975
Denmark
(With effect from 19 July 1975. With a declaration.)
- 10 June 1975
Iceland
(With effect from 11 September 1975.)
- 21 August 1975
Norway
(With effect from 22 November 1975.)
- 7 December 1976
Cyprus
(With effect from 8 March 1977.)
- 11 July 1978
Austria
(With effect from 12 October 1978.)
- 16 May 1979
Ireland
(With effect from 17 August 1979.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 1 August 1982. (Note: Also see same number in part I.)

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected to the Secretary-General of the Council of Europe under article 13 (2) of the above-mentioned Convention:

- 3 July 1978
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the Isle of Man.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 1 August 1982. (Note: Also see same number in part I.)

No. 7078. North-East Atlantic Fisheries Convention. Signed at London on 24 January 1959

DENUNCIATION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

- 28 September 1981
German Democratic Republic
(With effect from 28 September 1982.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 21200. Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Conclue à Strasbourg le 22 juillet 1964

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

- 6 février 1975
Suède
(Avec effet au 7 mai 1975.)
- 18 avril 1975
Danemark
(Avec effet au 19 juillet 1975. Avec déclaration.)
- 10 juin 1975
Islande
(Avec effet au 11 septembre 1975.)
- 21 août 1975
Norvège
(Avec effet au 22 novembre 1975.)
- 7 décembre 1976
Chypre
(Avec effet au 8 mars 1977.)
- 11 juillet 1978
Autriche
(Avec effet au 12 octobre 1978.)
- 16 mai 1979
Irlande
(Avec effet au 17 août 1979)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 1er août 1982. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée au Secrétaire général du Conseil de l'Europe en vertu de l'article 13 (2) de la Convention susmentionnée le :

- 3 juillet 1978
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de l'île de Man.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 1er août 1982. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 7078. Convention sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est. Signée à Londres le 24 janvier 1959

DENONCIATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

- 28 septembre 1981
République démocratique allemande
(Avec effet au 28 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No. 9884. Customs Convention on the temporary importation of scientific equipment. Done at Brussels on 11 June 1968

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

18 June 1982
Republic of Korea
(With effect from 18 September 1982.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 3 August 1982.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

17 June 1981
Solomon Islands
(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

No. 11650. Customs Convention on temporary importation of pedagogic material. Done at Brussels on 8 June 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

18 June 1982
Republic of Korea
(With effect from 18 September 1982.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 3 August 1982.

No. 12325. Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft. Concluded at The Hague on 16 December 1970

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

16 November 1981
Tunisia
(With effect from 16 December 1981, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 13 (4) of the Convention. With a reservation in respect of article 12 (1).)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

No. 9884. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel scientifique. Faite à Bruxelles le 11 juin 1968

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

18 juin 1982
République de Corée
(Avec effet au 18 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 3 août 1982.

No. 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

17 juin 1981
Îles Salomon
(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'États.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No. 11650. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel pédagogique. Conclue à Bruxelles le 8 juin 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

18 juin 1982
République de Corée
(Avec effet au 18 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 3 août 1982.

No. 12325. Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. Conclue à La Haye le 16 décembre 1970

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande le :

16 novembre 1981
Tunisie
(Avec effet au 16 décembre 1981, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 13, paragraphe 4, de la Convention. Avec réserve à l'égard de l'article 12, paragraphe 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No. 13678. Treaty on the prohibition of the emplacement of nuclear weapons and other weapons of mass destruction on the sea-bed and the ocean floor and in the subsoil thereof. Done at London, Moscow and Washington on 11 February 1971

SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

17 June 1981

Solomon Islands

(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

No. 14118. Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Concluded at Montreal on 23 September 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

16 November 1981

Tunisia

(With effect from 16 December 1981, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 15 (4). With a reservation in respect of article 14 (1).)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

No. 14860. Convention on the prohibition of the development, production and stockpiling of bacteriological (biological) and toxin weapons and on their destruction. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 10 April 1972

SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

17 June 1981

Solomon Islands

(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

No. 15850. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United Republic of Tanzania concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organisations and institutions in Tanzania. Dar es Salaam, 5 August 1976

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dar es Salaam on 29 September 1981, which came into force on 30 September 1981, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement was further extended until 30 November 1981.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 3 August 1982.

No 13678. Traité interdisant de placer des armes nucléaires et d'autres armes de destruction massive sur le fond des mers et des océans ainsi que dans leur sous-sol. En date à Londres, Moscou et Washington du 11 février 1971

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

17 juin 1981

Iles Salomon

(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No 14118. Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Conclue à Montréal le 23 septembre 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

16 novembre 1981

Tunisie

(Avec effet au 16 décembre 1981, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 15, paragraphe 4. Avec réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 1.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No 14860. Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 10 avril 1972

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

17 juin 1981

Iles Salomon

(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No 15850. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement britannique auprès de certaines organisations ou institutions en Tanzanie. Dar es-Salaam, 5 août 1976

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Dar es-Salaam du 29 septembre 1981, lequel est entré en vigueur le 30 septembre 1981, conformément aux dispositions desdites notes, l'accord susmentionné a été prorogé à nouveau jusqu'au 30 novembre 1981.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 3 août 1982.

No. 19805. International Convention on mutual administrative assistance for the prevention, investigation and repression of customs offences. Concluded at Nairobi on 9 June 1977

ACCESSION

original in June 1990
Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

14 June 1982
Zimbabwe
(With effect from 14 September 1982.)

With acceptance of all annexes
Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 3 August 1982.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 August 1982
Guinea
(With effect from 8 September 1982.)

Registered ex officio on 9 August 1982.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 August 1982
Guatemala
(With effect from 11 September 1982.)

Registered ex officio on 12 August 1982.

No 19805. Convention internationale d'assistance mutuelle administrative en vue de prévenir, de rechercher et de réprimer les infractions douanières. Conclue à Nairobi le 9 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

14 juin 1982
Zimbabwe
(Avec effet au 14 septembre 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 3 août 1982.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 août 1982
Guinée
(Avec effet au 8 septembre 1982.)

Enregistré d'office le 9 août 1982.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 août 1982
Guatemala
(Avec effet au 11 septembre 1982.)

Enregistré d'office le 12 août 1982.

No. 10921. International Health Regulations. Adopted by the Twenty-second World Health Assembly on 25 July 1969

Additional Regulations amending the above-mentioned Regulations of 1969, as amended by the Additional Regulations of 23 May 1973. Adopted by the Thirty-fourth World Health Assembly on 20 May 1981

Came into force on 1 January 1982 in respect of the following States, in accordance with article III, these States being at that time Members of the World Health Organization and Parties to the International Health Regulations (1969) but not having rejected the Additional Regulations or having made reservations to them within the notice period provided for to that effect:

Afghanistan
Albania
Algeria
Angola
Argentina
Austria
Bahamas
Bahrain
Bangladesh
Barbados
Belgium
Benin
Bolivia
Botswana
Brazil
Bulgaria
Burma
Burundi
Byelorussian Soviet Socialist Republic
Canada
Cape Verde
Central African Republic
Chad
Chile
China
Colombia
Comoros
Congo
Costa Rica
Cuba
Cyprus
Czechoslovakia
Democratic Kampuchea
Democratic People's Republic of Korea
Democratic Yemen
Denmark
Djibouti
Dominica
Dominican Republic
Ecuador
Egypt
El Salvador
Equatorial Guinea
Ethiopia
Fiji
Finland
France
Gabon
Gambia
German Democratic Republic
Germany, Federal Republic of
Ghana
Greece
Grenada
Guatemala
Guinea
Guinea-Bissau
Guyana
Haiti
Honduras
Hungary
Iceland
India
Indonesia
Iran
Iraq
Ireland
Israel
Italy
Ivory Coast
Jamaica
Japan
Jordan
Kenya
Kuwait
Lao People's Democratic Republic

No 10921. Règlement sanitaire international. Adopté par la Vingt-Deuxième Assemblée mondiale de la santé le 25 juillet 1969

Règlement additionnel modifiant le Règlement susmentionné de 1969, tel qu'amendé par le Règlement additionnel du 23 mai 1973. Adopté par la Trente-Quatrième Assemblée mondiale de la santé le 20 mai 1981

Entré en vigueur le 1er janvier 1982 à l'égard des Etats suivants, conformément à l'article III, ces Etats étant à cette date Membres de l'Organisation mondiale de la santé et Parties au Règlement sanitaire de 1969, et n'ayant pas refusé d'appliquer le Règlement additionnel ou n'ayant pas formulé de réserve à son égard pendant la période prévue à cet effet :

Afghanistan
Albanie
Algérie
Allemagne, République fédérale d'
Angola
Arabie saoudite
Argentine
Autriche
Bahamas
Bahreïn
Bangladesh
Barbade
Belgique
Bénin
Birmanie
Bolivie
Botswana
Brésil
Bulgarie
Burundi
Canada
Cap-Vert
Chili
Chine
Chypre
Colombie
Comores
Congo
Costa Rica
Côte d'Ivoire
Cuba
Danemark
Djibouti
Dominique
Egypte
El Salvador
Emirats arabes unis
Equateur
Espagne
Etats-Unis d'Amérique
Ethiopie
Fidji
Finlande
France
Gabon
Gambie
Ghana
Grèce
Grenade
Guatemala
Guinée
Guinée-Bissau
Guinée équatoriale
Guyane
Haïti
Haute-Volta
Honduras
Hongrie
Inde
Indonésie
Iran
Iraq
Irlande
Islande
Israël
Italie
Jamaïque arabe libyenne
Jamaïque
Japon
Jordanie
Kampuchea démocratique
Kenya
Koweït
Lesotho
Liban
Libéria
Luxembourg

Lebanon
 Lesotho
 Liberia
 Libyan Arab Jamahiriya
 Luxembourg
 Madagascar
 Malawi
 Malaysia
 Maldives
 Mali
 Malta
 Mauritania
 Mauritius
 Mexico
 Monaco
 Mongolia
 Morocco
 Mozambique
 Nepal
 Netherlands
 New Zealand
 Nicaragua
 Niger
 Nigeria
 Norway
 Oman
 Pakistan
 Panama
 Paraguay
 Peru
 Philippines
 Poland
 Portugal
 Qatar
 Republic of Korea
 Romania
 Rwanda
 Saint Lucia
 Samoa
 San Marino
 Sao Tome and Principe
 Saudi Arabia
 Senegal
 Seychelles
 Sierra Leone
 Singapore
 Somalia
 Spain
 Sri Lanka
 Sudan
 Suriname
 Swaziland
 Sweden
 Syrian Arab Republic
 Thailand
 Togo
 Tonga
 Trinidad and Tobago
 Tunisia
 Turkey
 Uganda
 Ukrainian Soviet Socialist Republic
 Union of Soviet Socialist Republics
 United Arab Emirates
 United Kingdom of Great Britain
 and Northern Ireland
 United Republic of Cameroon
 United Republic of Tanzania
 United States of America
 Upper Volta
 Uruguay
 Venezuela
 Viet Nam
 Yemen
 Yugoslavia
 Zaïre
 Zambia
 Zimbabwe

Madagascar
 Malaisie
 Malawi
 Maldives
 Mali
 Malte
 Maroc
 Maurice
 Mauritanie
 Mexique
 Monaco
 Mongolie
 Mozambique
 Népal
 Nicaragua
 Niger
 Nigéria
 Norvège
 Nouvelle-Zélande
 Oman
 Ouganda
 Pakistan
 Panama
 Paraguay
 Pays-Bas
 Pérou
 Philippines
 Pologne
 Portugal
 Qatar
 République arabe syrienne
 République centrafricaine
 République de Corée
 République démocratique allemande
 République démocratique populaire lao
 République dominicaine
 République populaire démocratique de Corée
 République socialiste soviétique de Biélorussie
 République socialiste soviétique d'Ukraine
 République-Unie de Tanzanie
 République-Unie du Cameroun
 Roumanie
 Royaume-Uni de Grande-Bretagne
 et d'Irlande du Nord
 Rwanda
 Saint-Martin
 Sainte-Lucie
 Samoa
 Sao Tomé-et-Principe
 Sénégal
 Seychelles
 Sierra Leone
 Singapour
 Somalie
 Soudan
 Sri Lanka
 Suède
 Suriname
 Swaziland
 Tchad
 Tchécoslovaquie
 Thaïlande
 Togo
 Tonga
 Trinité-et-Tobago
 Tunisie
 Turquie
 Union des Républiques socialistes soviétiques
 Uruguay
 Venezuela
 Viet Nam
 Yémen
 Yémen démocratique
 Yougoslavie
 Zaïre
 Zambie
 Zimbabwe

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian
 and Spanish.
 Registered by the World Health Organization on 10 August
 1982.

ENTRY INTO FORCE of the above-mentioned Regulations in
 respect of the Holy See

The Regulations came into force in respect of the Holy See
 on 27 January 1982, i.e., at the expiry of a three months
 period after the date of receipt (27 October 1981) by the
 World Health Organization of a notification to that effect,
 in accordance with article 98 (2) of the Regulations, 1969.

Certified statement was registered by the World Health
 Organization on 10 August 1982.

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français,
 russe et espagnol.
 Enregistré par l'Organisation mondiale de la santé le 10
 août 1982.

ENTRÉE EN VIGUEUR du Règlement susmentionné à l'égard du
 Saint-Siège

Le Règlement est entré en vigueur à l'égard du Saint-Siège
 le 27 janvier 1982, soit à l'expiration d'un délai de trois
 mois à compter de la date de réception (27 octobre 1981) par
 l'Organisation mondiale de la santé d'une notification à cet
 effet, conformément à l'article 98, paragraphe 2, du
 Règlement de 1969.

La déclaration certifiée a été enregistrée par
 l'Organisation mondiale de la santé le 10 août 1982.

ENTRY INTO FORCE of the above-mentioned Regulations in respect of Bhutan

The Regulations came into force on 8 June 1982 for Bhutan, which had notified neither rejection nor reservation within the delay of three months from the date (8 March 1982) on which this State became a member of the World Health Organization, in accordance with articles 95 and 97 (2) of the Regulations, 1969.

Certified statement was registered by the World Health Organization on 10 August 1982.

No. 16510. Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR carnets (TIR Convention). Concluded at Geneva on 14 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 August 1982
Spain
(With effect from 11 February 1983.)

Registered ex officio on 11 August 1982.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 August 1982
Bolivia
(With effect from 12 November 1982.)

Registered ex officio on 12 August 1982.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 August 1982
Bolivia
(With effect from 12 November 1982.)

Registered ex officio on 12 August 1982.

NOTIFICATION under article 4

Received on:

26 August 1982
Nicaragua

Registered ex officio on 26 August 1982.

ACCESSION to the Optional Protocol of 16 December 1966 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

12 August 1982
Bolivia
(With effect from 12 November 1982.)

Registered ex officio on 12 August 1982.

ENTREE EN VIGUEUR du Règlement susmentionné à l'égard du Bhoutan

Le Règlement est entré en vigueur le 8 juin 1982 à l'égard du Bhoutan, lequel n'avait fait connaître ni refus ni réserve dans le délai de trois mois à compter de la date (8 mars 1982) à laquelle cet Etat est devenu membre de l'Organisation mondiale de la santé, conformément aux articles 95 et 97, paragraphe 2, du Règlement de 1969.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation mondiale de la santé le 10 août 1982.

No 16510. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Conclue à Genève le 14 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

11 août 1982
Espagne
(Avec effet au 11 février 1983.)

Enregistré d'office le 11 août 1982.

No 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

12 août 1982
Bolivie
(Avec effet au 12 novembre 1982.)

Enregistré d'office le 12 août 1982.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

12 août 1982
Bolivie
(Avec effet au 12 novembre 1982.)

Enregistré d'office le 12 août 1982.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

26 août 1982
Nicaragua

Enregistré d'office le 26 août 1982.

ADHESION au Protocole facultatif du 16 décembre 1966 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

12 août 1982
Bolivie
(Avec effet au 12 novembre 1982.)

Enregistré d'office le 12 août 1982.

No. 14759. Agreement between Chile, Ecuador and Peru relating to the organization of the Permanent Commission of the Conference on the exploitation and conservation of the maritime resources of the South Pacific. Signed at Santiago on 18 August 1952

Agreement for the participation of Colombia to the above-mentioned Agreement. Concluded at Quito on 9 August 1979

Came into force on 24 March 1980, i.e., upon the deposit of the last of the instruments of ratification of the four Contracting Parties, in accordance with article III.

Authentic text: Spanish.
Registered by Colombia on 12 August 1982.

No. 16890. Convention between Chile, Ecuador and Peru on the international legal status of the Permanent Commission of the South Pacific. Signed at Paracas, Peru, on 14 January 1966

Agreement for the participation of Colombia to the above-mentioned Convention. Concluded at Quito on 9 August 1979

Came into force on 24 March 1980, i.e., upon the deposit of the last of the instruments of ratification of the four Contracting Parties, in accordance with article III.

Authentic text: Spanish.
Registered by Colombia on 12 August 1982.

No. 20690. Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-second session, Geneva, 29 October 1976

TERRITORIAL APPLICATION

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 July 1982
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application to Hong Kong with modification in respect of article 2 (a). With effect from 26 July 1982.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 August 1982.

No. 19653. Convention (No. 151) concerning protection of the right to organise and procedures for determining conditions of employment in the public service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-fourth session, Geneva, 27 June 1978

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 July 1982
Poland
(With effect from 26 July 1983.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 12 August 1982.

No. 4. Convention on the privileges and immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

DECLARATION concerning the declaration made by the Union of Soviet Socialist Republics with respect to the declaration made by the Federal Republic of Germany upon accession

Received on:

16 August 1982
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 16 August 1982.

No 14759. Accord entre le Chili, l'Equateur et le Pérou relatif à l'organisation de la Commission permanente de la Conférence sur l'exploitation et la conservation des ressources maritimes du Pacifique sud. Signé à Santiago le 18 août 1952

Accord pour la participation de la Colombie à l'Accord susmentionné. Conclu à Quito le 9 août 1979

Entré en vigueur le 24 mars 1980, date du dépôt du dernier des instruments de ratification des quatre Parties Contractantes, conformément à l'article III.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par la Colombie le 12 août 1982.

No 16890. Convention entre le Chili, l'Equateur et le Pérou relative à la personnalité juridique internationale de la Commission permanente du Pacifique sud. Signée à Paracas (Pérou) le 14 janvier 1966

Accord pour la participation de la Colombie à la Convention susmentionnée. Conclu à Quito le 9 août 1979

Entré en vigueur le 24 mars 1980, dès le dépôt du dernier des instruments de ratification des Parties Contractantes, conformément à l'article III.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par la Colombie le 12 août 1982.

No 20690. Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-deuxième session, Genève, 29 octobre 1976

APPLICATION TERRITORIALE

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 juillet 1982
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Application à Hong-kong avec modification à l'égard de l'article 2, paragraphe a. Avec effet au 26 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 août 1982.

No 19653. Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-quatrième session, Genève, 27 juin 1978

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 juillet 1982
Pologne
(Avec effet au 26 juillet 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 12 août 1982.

No 4. Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

DECLARATION concernant la déclaration formulée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques à l'égard de la déclaration formulée par la République fédérale d'Allemagne lors de son adhésion

Reçue le :

16 août 1982
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 16 août 1982.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

DECLARATION recognizing the competence of the Committee on the elimination of racial discrimination under article 14 (1) of the Convention

Received on:

16 August 1982
France

Registered ex officio on 16 August 1982.

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 August 1982
Portugal
(With effect from 23 September 1982.)

Registered ex officio on 24 August 1982.

No. 13408. Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. Opened for acceptance at Vienna on 29 February 1972

ACCEPTANCES of the Second Agreement concluded at Vienna on 1 April 1982 to extend the above-mentioned Agreement

Notifications received by the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

16 July 1982
Australia
(With effect from 16 July 1982.)

20 July 1982
India
(With effect from 20 July 1982.)

29 July 1982
Pakistan
(With effect from 29 July 1982.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 16 August 1982.

No. 19735. International Agreement for the Establishment of the University for Peace. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 5 December 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

16 August 1982
United Republic of Cameroon
(With effect from 16 August 1982.)

Registered ex officio on 16 August 1982.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulations Nos. 30, 32, 33, 34, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48 and 49 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

17 August 1982
Belgium
(With effect from 16 October 1982, with the exception of Regulation No. 44 which enters into force for Belgium on 17 November 1982.)

Registered ex officio on 17 August 1982.

No 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

DECLARATION reconnaissant la compétence du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale, en vertu de l'article 14, paragraphe 1, de la Convention

Reçue le :

16 août 1982
France

Enregistré d'office le 16 août 1982.

ADHESION

Instrument déposé le :

24 août 1982
Portugal
(Avec effet au 23 septembre 1982.)

Enregistré d'office le 24 août 1982.

No 13408. Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. Ouvert à l'acceptation à Vienne le 29 février 1972

ACCEPTATIONS du Deuxième Accord conclu à Vienne le 1er avril 1982 portant prorogation de l'Accord susmentionné

Notifications reçues par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

16 juillet 1982
Australie
(Avec effet au 16 juillet 1982.)

20 juillet 1982
Inde
(Avec effet au 20 juillet 1982.)

29 juillet 1982
Pakistan
(Avec effet au 29 juillet 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 16 août 1982.

No 19735. Accord international portant création de l'Université pour la paix. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 5 décembre 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

16 août 1982
République-Unie du Cameroun
(Avec effet au 16 août 1982.)

Enregistré d'office le 16 août 1982.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION des Règlements Nos 30, 32, 33, 34, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48 et 49 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

17 août 1982
Belgique
(Avec effet au 16 octobre 1982, sauf pour le Règlement no 44 qui entre en vigueur pour la Belgique le 17 novembre 1982.)

Enregistré d'office le 17 août 1982.

ENTRY INTO FORCE of amendments to Regulations Nos. 2 and 5 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General on 29 March 1982. They came into force on 29 August 1982, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Registered ex officio on 29 August 1982.

No. 521. Convention on the privileges and immunities of the specialized agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

APPLICATION in respect of the International Monetary Fund (annex V) and the International Bank for Reconstruction and Development (annex VI)

Notification received on:

19 August 1982

Hungary

(With effect from 19 August 1982. With a declaration.)

Registered ex officio on 19 August 1982.

No. 4714. International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil, 1954. Done at London on 12 May 1954

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

17 May 1982

Maldives

(With effect from 17 August 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 9159. International Convention on Load Lines, 1966. Done at London on 5 April 1966

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982

Gabon

(With effect from 21 April 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 14049. International Convention relating to intervention on the high seas in cases of oil pollution casualties. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982

Gabon

(With effect from 21 April 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

ENTRÉE EN VIGUEUR d'amendements aux Règlements Nos 2 et 5 annexés à l'Accord susmentionné

Les amendements ont été proposés par le Gouvernement néerlandais et diffusés par le Secrétaire général le 29 mars 1982. Ils sont entrés en vigueur le 29 août 1982, conformément à l'article 12, paragraphe 1, de l'Accord.

Enregistré d'office le 29 août 1982.

No 521. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

APPLICATION au Fonds monétaire international (annexe V) et à la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (annexe VI)

Notification reçue le :

19 août 1982

Hongrie

(Avec effet au 19 août 1982. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 19 août 1982.

No 4714. Convention internationale pour la prévention de la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures, 1954. Faite à Londres le 12 mai 1954

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

17 mai 1982

Maldives

(Avec effet au 17 août 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 9159. Convention internationale de 1966 sur les lignes de charge. Faite à Londres le 5 avril 1966

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982

Gabon

(Avec effet au 21 avril 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 14049. Convention internationale sur l'intervention en haute mer en cas d'accident entraînant ou pouvant entraîner une pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982

Gabon

(Avec effet au 21 avril 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

590763
No. 14097. International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage. Concluded at Brussels on 29 November 1969

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982

Gabon

(With effect from 21 April 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 14120. Convention relating to civil liability in the field of maritime carriage of nuclear material. Concluded at Brussels on 17 December 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982

Gabon

(With effect from 21 April 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 15756. Protocol on space requirements for special trade passenger ships, 1973. Concluded at London on 13 July 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

10 March 1982

Sri Lanka

(With effect from 10 June 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 15824. Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972. Concluded at London on 20 October 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982

Gabon

(With effect from 21 January 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

SUCCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

12 March 1982

Solomon Islands

(With effect from 7 July 1978, the date of the succession of States.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No 14097. Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 29 novembre 1969

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982

Gabon

(Avec effet au 21 avril 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 14120. Convention relative à la responsabilité civile dans le domaine du transport maritime de matières nucléaires. Conclue à Bruxelles le 17 décembre 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982

Gabon

(Avec effet au 21 avril 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 15756. Protocole de 1973 sur les aménagements à bord des navires à passagers qui effectuent des transports spéciaux. Conclu à Londres le 13 juillet 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

10 mars 1982

Sri Lanka

(Avec effet au 10 juin 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 15824. Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer. Conclue à Londres le 20 octobre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982

Gabon

(Avec effet au 21 janvier 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

SUCCESSION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

12 mars 1982

Iles Salomon

(Avec effet au 7 juillet 1978, date de la succession d'Etats.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No. 16198. International Convention for Safe Containers (CSC). Concluded at Geneva on 2 December 1972

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

25 June 1982
South Africa
(With effect from 25 June 1983.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 17146. International Convention on the establishment of an international fund for compensation for oil pollution damage. Concluded at Brussels on 18 December 1971

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982
Gabon
(With effect from 21 April 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on the dates indicated hereafter:

State	Date of deposit of the instrument
Philippines (With effect from 15 March 1982.)	15 December 1981
Gabon (With effect from 21 April 1982.)	21 January 1982
Ecuador (With effect from 28 August 1982.)	28 May 1982

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

Protocol relating to the above-mentioned Convention. Concluded at London on 17 February 1978

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization on the dates indicated hereafter:

State	Date of deposit of the instrument
South Africa (With effect from 11 April 1982.)	11 January 1982
Hungary (With effect from 3 May 1982.)	3 February 1982
Argentina (With effect from 24 May 1982.)	24 February 1982
Switzerland (With effect from 1 July 1982.)	1 April 1982

Certified statements were registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No 16198. Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC). Conclue à Genève le 2 décembre 1972

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

25 juin 1982
Afrique du Sud
(Avec effet au 25 juin 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 17146. Convention internationale portant création d'un fonds international d'indemnisation pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures. Conclue à Bruxelles le 18 décembre 1971

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982
Gabon
(Avec effet au 21 avril 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale aux dates indiquées ci après :

Etat	Date du dépôt de l'instrument
Philippines (Avec effet au 15 mars 1982.)	15 décembre 1981
Gabon (Avec effet au 21 avril 1982.)	21 janvier 1982
Equateur (Avec effet au 28 août 1982.)	28 mai 1982

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

Protocole relatif à la Convention susmentionnée. Conclue à Londres le 17 février 1978

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale aux dates indiquées ci après :

Etat	Date du dépôt de l'instrument
Afrique du Sud (Avec effet au 11 avril 1982.)	11 janvier 1982
Hongrie (Avec effet au 3 mai 1982.)	3 février 1982
Argentine (Avec effet au 24 mai 1982.)	24 février 1982
Suisse (Avec effet au 1er juillet 1982.)	1er avril 1982

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

WITHDRAWAL of reservation made upon ratification of the Protocol of 17 February 1978

Notification received by the Secretary-General of the International Maritime Organization on:

21 January 1982
Federal Republic of Germany
(With effect from 8 January 1982.)

Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 23 August 1982.

No. 19184. International Natural Rubber Agreement, 1979.
Concluded at Geneva on 6 October 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 August 1982
Finland
(With effect from 24 August 1982.)

Registered ex officio on 24 August 1982.

No. 21040. Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning cooperation between the Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe (BGR) and the Badan Tenaga Atom Nasional (BATAN). Signed at Jakarta on 14 June 1976

TERMINATION

The Parties having agreed to set aside the tacit extension of the above-mentioned Agreement, it ceased to have effect on 14 June 1979, upon expiry of its initial duration, in accordance with article 8.

Certified statement was registered by the Federal Republic of Germany on 26 August 1982.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

TERRITORIAL APPLICATION

Notification received by the Government of the Netherlands on:

3 August 1982
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application to Anguilla. With effect from 28 September 1982. With declarations and designation of authorities.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 27 August 1982.

DESIGNATION OF AUTHORITIES

Notification received by the Government of the Netherlands on:

3 August 1982
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With respect to the British Virgin Islands and the Turks and Caicos Islands.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 27 August 1982.

RETRAIT de la réserve formulée lors de la ratification du Protocole du 17 février 1978

Notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale le :

21 janvier 1982
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 8 janvier 1982.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 23 août 1982.

No 19184. Accord international de 1979 sur le caoutchouc naturel. Conclu à Genève le 6 octobre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 août 1982
Finlande
(Avec effet au 24 août 1982.)

Enregistré d'office le 24 août 1982.

No 21040. Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération entre le Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe (BGR) et le Badan Tenaga Atom Nasional (BATAN). Signé à Jakarta le 14 juin 1976

ABROGATION

Les Parties ayant convenu d'écarter la prorogation tacite de l'accord susmentionné, celui-ci a cessé d'avoir effet le 14 juin 1979, lors de l'expiration du terme initial, conformément à l'article 8.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la République fédérale d'Allemagne le 26 août 1982.

No 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouvert à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

APPLICATION TERRITORIALE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

3 août 1982
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Application à Anguilla. Avec effet au 28 septembre 1982. Avec déclarations et désignation d'autorités.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 27 août 1982.

DESIGNATION D'AUTORITÉS

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

3 août 1982
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(À l'égard des îles Vierges britanniques et des îles Turques et Caïques.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 27 août 1982.

No. 11774. Agreement on a program of scientific co-operation between the United States of America and the Federative Republic of Brazil. Signed at Brasilia on 1 December 1971

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Brasilia on 19 May and 1 June 1982, which came into force on 1 June 1982, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended until 31 December 1982.

Certified statement was registered by Brazil on 27 August 1982.

No 11774. Accord relatif à un programme de coopération scientifique entre les Etats-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Signé à Brasilia le 1er décembre 1971

PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Brasilia des 19 mai et 1er juin 1982, lequel est entré en vigueur le 1er juin 1982, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, l'Accord susmentionné a été prorogé jusqu'au 31 décembre 1982.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Brésil le 27 août 1982.

ANNEX C

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 2623. International Convention for the Suppression of
Counterfeiting Currency. Signed at Geneva, April 20, 1929.

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 August 1982
Indonesia
(With effect from 1 November 1982. With a reservation.)

Registered by the Secretariat on 3 August 1982.

No. 2799. Treaty between the Republic of Austria and the
Kingdom of Hungary for the Regulation of Conditions of
Transit and Connections in the Railway Traffic between the
two Countries. Signed at Budapest on 30 June 1930

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Hungary registered on 25 August 1982
(under No. 21211) the Agreement between Hungary and Austria
concerning transit rail traffic through the area of the City
of Sopron and Vicinity signed at Budapest on 13 September
1980.

The said Agreement, which came into force on 1 May 1982,
provides, in its article 21, for the termination of the
above-mentioned Treaty.

(25 August 1982)

No. 4000. Convention between the German Reich and the
Republic of Finland for the Prevention of Double Taxation
in the Matter of Direct Taxes. Signed at Helsinki,
September 25th, 1935

CESSATION OF EFFECT as between Finland and the Federal
Republic of Germany (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 27 August 1982
(under No. 21228) the Agreement between Finland and the
Federal Republic of Germany for the avoidance of double
taxation with respect to taxes on income and on fortune and
certain other taxes signed at Helsinki on 5 July 1979.

The said Agreement, which came into force on 4 June 1982,
provides, in its article 30 (3) that the above-mentioned
Convention of 25 September 1935 shall cease to have effect
and shall not thenceforth apply to taxes to which, in
accordance with the provisions of its article 30 (2), the
said Agreement applies.

(27 August 1982)

ANNEXE C

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No 2623. Convention internationale pour la répression du
faux monnayage. Signée à Genève le 20 avril 1929.

ADHESION

Instrument déposé le :

3 août 1982
Indonésie
(Avec effet au 1er novembre 1982. Avec réserve.)

Enregistrée par le Secrétariat le 3 août 1982.

No 2799. Traité entre la République d'Autriche et le
Royaume de Hongrie concernant la réglementation des
conditions de transit et de raccordement dans le trafic
ferroviaire entre les deux pays. Signé à Budapest le 30
juin 1930

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement hongrois a enregistré le 25 août 1982 (sous
le No 21211) l'Accord entre la Hongrie et l'Autriche relatif
aux conditions de transit du trafic ferroviaire traversant la
ville de Sopron et ses environs signé à Budapest le 13
septembre 1980.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er mai 1982,
stipule, dans son article 21, l'abrogation du Traité
susmentionné.

(25 août 1982)

No 4000. Convention entre le Reich allemand et la
République de Finlande en vue d'éviter la double imposition
en matière d'impôts directs. Signée à Helsinki le 25
septembre 1935

CESSATION D'EFFET entre la Finlande et la République fédérale
d'Allemagne (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 27 août 1982
(sous le No 21228) l'Accord entre la Finlande et la
République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double
imposition en matière d'impôts sur le revenu, sur la fortune
et autres impôts signé à Helsinki le 5 juillet 1979.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 4 juin 1982,
stipule, à son article 30, paragraphe 3, que la Convention
susmentionnée du 25 septembre 1935 cessera d'avoir effet et
ne sera plus applicable dorénavant aux impôts auxquels ledit
Accord est lui-même applicable en vertu des dispositions de
son article 30, paragraphe 2.

(27 août 1982)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

MAY 1977

(ST/LEG/SER.A/363)

On page 334, delete the entry corresponding to the accession by Colombia to the Convention on the privileges and immunities of the specialized agencies (registration No. 521). The deposit with the Secretary-General of the instrument in question is still pending.

JULY 1978

(ST/LEG/SER.A/377)

On page 468, cancel the corrigendum relating to entry No. 14537 in the August 1977 Monthly Statement.

OCTOBER 1979

(ST/LEG/SER.A/392)

On page 556, under No. 3850, correct the entry to read "(With effect from 11 November 1979)" instead of "(With effect from 12 October 1979)".

MAY 1982

(ST/LEG/SER.A/423)

On page 274, correct the paragraph corresponding to the registration of No. 4214 to read as follows:

"Registered ex officio on 22 May 1982."

On page 274 also, under No. 20313, correct the text of the entry as follows:

"RECTIFICATION of the English, French and Russian authentic texts

Proposed by the Secretary-General on 23 February 1982 and effected on 24 May 1982 in the absence of any objection thereto by the States concerned within 90 days."

On page 275, between entries No. 13561 and No. 7078, add the following entry:

"No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

RECTIFICATION of the English and French authentic texts of paragraph 5.1.2 of Regulation No. 11 annexed to the above-mentioned Agreement

The rectification was effected by the Secretary-General of the United Nations on 27 May 1982 in accordance with the decision taken by the Group of Experts on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its sixty-sixth session (8-12 March 1982).

Authentic texts of the procès-verbal of rectification:
English and French.

Registered ex officio on 27 May 1982.

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

MAI 1977

(ST/LEG/SER.A/363)

A la page 334, annuler l'entrée correspondant à l'adhésion de la Colombie à la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées (No d'enregistrement 521). Le dépôt auprès du Secrétaire général de l'instrument en question est toujours en instance.

JUILLET 1978

(ST/LEG/SER.A/377)

A la page 468, annuler le rectificatif relatif à l'entrée no 14537 du Relevé mensuel d'août 1977.

OCTOBRE 1979

(ST/LEG/SER.A/392)

A la page 556, sous le No 3850, rectifier l'entrée afin de lire "(Avec effet au 11 novembre 1979)" au lieu de "(Avec effet au 12 octobre 1979)".

MAI 1982

(ST/LEG/SER.A/423)

A la page 274, rectifier le paragraphe correspondant à l'enregistrement du No 4214 afin qu'il se lise comme suit :

"Enregistré d'office le 22 mai 1982."

A la page 274 aussi, sous le no 20313, rectifier le texte de l'entrée comme suit :

"RECTIFICATION des textes authentiques anglais, français et russe

Proposée par le Secrétaire général le 23 février 1982 et effectuée le 24 mai 1982 en l'absence d'objections de la part des Etats intéressés dans le délai de 90 jours."

A la page 275, entre les entrées no 13561 et no 7078, ajouter l'entrée suivante :

"No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

RECTIFICATION du paragraphe 5.1.2 des textes authentiques anglais et français du Règlement No 11 annexé à l'Accord susmentionné

La rectification a été effectuée par le Secrétaire général le 27 mai 1982, conformément à la décision prise par le Groupe d'experts de la construction des véhicules du Comité des transports routiers de la Commission économique pour l'Europe à sa soixante sixième session (8 au 12 mars 1982).

Textes authentiques du procès-verbal de rectification :
anglais et français.

Enregistré d'office le 27 mai 1982.

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR:227; JULY:401;

ADMINISTRATION MAR:157; APR:228; JUNE:309; JULY:373, 382, 405;

AERONAUTICS MAY:263;

AFGHANISTAN MAR:115; MAY:263; JUNE:318; AUG:454;

AFRICA APR:229; MAY:260;

AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY:260;

AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA JAN:17;

AGRICULTURAL COMMODITIES MAR:99, 102, 104-105, 114, 148; APR:201-203, 206, 214, 223-225; MAY:264; JUNE:312, 316, 330-331; JULY:376, 409;

AGRICULTURE JAN:17; MAR:101, 105, 112, 114, 121, 123-124, 137; APR:199, 201, 212, 214, 223-225; MAY:262; JUNE:312, 316; JULY:376, 378, 409; AUG:447;

AIRCRAFT JAN:15; JULY:388; AUG:451;

AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:15; AUG:451-452;

ALBANIA JAN:8; AUG:454;

ALGERIA FEB:77; MAR:147; MAY:265, 273; JULY:372, 399-400, 410; AUG:454;

AMATEUR RADIO OPERATORS MAR:113, 135; JULY:380;

AMERICA APR:210, 230;

ANDAMAN SEA MAY:263;

ANGOLA JAN:5; MAY:260, 273; JULY:410; AUG:454;

ANGUILLA MAY:264; AUG:462;

ANIMAL HEALTH JULY:375, 406;

ANIMALS JULY:375, 406;

ANTIGUA AND BARBUDA FEB:54;

APARTHEID JAN:12; FEB:56; MAY:265;

ARAB STATES FEB:67; APR:226; JUNE:336;

ARBITRAL AWARDS FEB:78; JUNE:324;

ARBITRATION FEB:76; MAR:168; JUNE:324;

ARCHITECTS APR:200;

ARGENTINA JAN:18; FEB:47; MAR:106, 115, 133, 141, 160, 166; APR:230; MAY:264, 273; JUNE:335; JULY:372, 381, 390, 392-393, 410; AUG:448, 454, 461;

ASIA APR:219;

ASIA AND PACIFIC JUNE:325, 336;

ASIAN DEVELOPMENT BANK APR:219;

ASSISTANCE JAN:1, 4-6, 10, 14, 16; FEB:37-38, 41, 49, 51, 61-63, 78; MAR:106, 109, 126, 134, 138-139, 149-150; APR:197, 200, 204, 208-209, 218, 220, 229; MAY:261-263; JUNE:309-311, 320; JULY:372, 380, 407; AUG:446, 452-453;

ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE FEB:46, 49; AUG:453;

ASSISTANCE--ECONOMIC FEB:51; MAR:114;

ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:1;

ASSISTANCE--LEGAL AUG:443;

ASSISTANCE--MILITARY FEB:61; APR:203-204;

ASSISTANCE--OPERATIONAL FEB:62-63; MAR:149-150; JULY:407;

ASSISTANCE--TECHNICAL MAR:109, 112, 121; APR:200, 221; MAY:262; JULY:382; AUG:444;

ASTRONOMY JUNE:321, 338;

ATLANTIC OCEAN FEB:56; MAR:135; JULY:378, 407; AUG:450;

AUSTRALIA JAN:1, 12, 24; FEB:75; MAR:160; APR:199; MAY:272-273; JUNE:311, 318, 333, 335; JULY:371, 388-389, 410; AUG:458;

AUSTRIA JAN:9; FEB:68-69; MAR:101, 128, 130, 134, 151, 156, 170; APR:197, 213; MAY:260, 262, 265, 276-277; JUNE:317-318, 323, 333, 335; JULY:374, 376, 385-386, 394; AUG:445, 450, 454, 464;

AVIATION JAN:15; MAR:109, 113, 150; APR:200, 202, 219-221; MAY:263; JUNE:330; JULY:376, 378; AUG:445, 452;

BAHARAS JAN:15; MAR:161; MAY:273; JUNE:323-324; JULY:397, 410; AUG:454;

BAHRAIN MAY:273; JULY:410; AUG:454;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS FEV:61; MARS:165-166; MAI:272;
ACCIDENTS AVR:227; JUIL:401;
ACCORD DE FLORENCE JAN:1, 11-12; JUIN:327;
ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:39; JUIN:327;
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:21-22; MAI:265; JUIN:324; JUIL:397; AOUT:462;
ADMINISTRATION MARS:157; AVR:228; JUIN:309; JUIL:373, 382, 405;
AERONAUTIQUE MAI:263;
AERONEFS JAN:15; JUIL:388; AOUT:451;
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:15; AOUT:451-452;
AFGHANISTAN MARS:115; MAI:263; JUIN:318; AOUT:454;
AFRIQUE AVR:229; MAI:260;
AFRIQUE DU SUD JUIN:335; JUIL:386; AOUT:461;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:3; FEV:39-40, 55; MARS:109, 133-134, 137, 146-147, 167-168; JUIL:396; AOUT:458;
AGRICULES--PRODUITS MARS:99, 102, 104-105, 114, 144; AVR:201-203, 206, 214, 223-225; MAI:262; JUIN:312, 316, 330-331; JUIL:376, 409;
AGRICULTEURS AVR:208;
AGRICULTURE JAN:17; MARS:101, 105, 112, 114, 121, 123-124, 137; AVR:199, 201, 212, 214, 223-225; MAI:262; JUIN:312, 316; JUIL:376, 378, 409; AOUT:447;
ALBANIE JAN:8; AOUT:454;
ALCOOLS MARS:102, 108; JUIN:340;
ALGERIE FEV:77; MARS:147; MAI:265, 273; JUIL:372, 399-400, 410; AOUT:454;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:150;
ALIMENTATION FEV:45, 70; MARS:104, 117, 137; AVR:214; JUIN:311; AOUT:447;
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:5, 18, 21; FEV:42-43, 50, 57-61, 66-67, 78; MARS:99, 128-132, 135, 147, 150; AVR:207-208, 211, 215, 222, 226; MAI:261, 273, 275, 278; JUIN:307-310, 317, 320, 335; JUIL:371, 374-376, 382, 385-386, 410; AOUT:443, 445-446, 448, 454, 457, 462;
AMERIQUE AVR:210, 230;
AMERIQUE LATINE JAN:17; AVR:197; JUIN:337;
ANITIE AVR:198, 215, 221; JUIN:340; JUIL:401;
ANITIE-COOPERATION JUIN:340;
ANCIENTS COMBATTANTS FEV:50;
ANDAMAN (IND) MAI:263;
ANGOLA JAN:5; MAI:260, 273; JUIL:410; AOUT:454;
ANGUILLA MAI:264; AOUT:462;
ANISBAUX JUIL:375, 406;
ANISBAUX--SANTÉ JUIL:375, 406;
ANTIGUA--ST-BARBUDA FEV:54;
ANTILLES NÉERLANDAISES JAN:16; MARS:156; MAI:273; JUIL:375, 410;
APARTHEID JAN:12; FEV:56; MAI:265;
ARABIE SAOUDITE AVR:204, 221; MAI:273; JUIL:410; AOUT:454;
ARBITRAGE FEV:78; MARS:168; JUIN:324;
ARBITRALES--SENTENCES FEV:78; JUIN:324;
ARCHITECTES AVR:200;
ARGENTINE JAN:18; FEV:47; MARS:106, 115, 133, 141, 160, 168; AVR:230; MAI:264, 273; JUIN:335; JUIL:372, 381, 390, 392-393, 410; AOUT:448, 454, 461;
ARMES A FEU JUIL:375, 406;
ARMES BACTÉRIOLOGIQUES JAN:16; AOUT:452;
ARMES NUCLÉAIRES JAN:17; FEV:64; MAI:275; AOUT:451-452;
ARTISANAT JAN:9;
ASIE AVR:219;

INDEX (ENGLISH)

BANGLADESH JAN:19; MAR:128, 138, 140, 145; MAY:273; JUNE:335; JULY:410; AUG:454;
 BARBADOS JAN:1; MAR:121; MAY:273; JUNE:307-309, 333, 335; JULY:410; AUG:454;
 BEEF MAR:100; JUNE:309;
 BEEF--IMPORTS MAR:100; JUNE:309;
 BELGIUM FEB:42, 48, 56, 58-61, 66-68, 80; MAR:115, 142, 152, 154; APR:197, 205, 216-217, 220; MAY:259, 273; JUNE:307-310, 317-319, 333, 335; JULY:371, 373-376, 385, 398, 410; AUG:443, 454, 458;
 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JUNE:319-320; JULY:374;
 BELIZE JUNE:310, 332; JULY:380;
 BENIN FEB:48; MAR:121; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 335, 337; AUG:454;
 BERLIN (WEST) JAN:18; FEB:57-61; JUNE:309-310; JULY:386, 410;
 BERMUDA JAN:5;
 BHUTAN MAR:151; APR:219; JUNE:311; AUG:456;
 BOLIVIA FEB:56-57; APR:207, 210, 230; JUNE:316; AUG:454, 456;
 BOTSWANA JAN:3; FEB:41, 62; MAR:114; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;
 BRAZIL JAN:1; FEB:46, 72-73; MAR:110, 124, 143, 171-172; APR:200, 215, 230; MAY:273; JUNE:318, 320, 335-336; JULY:381-382, 384, 391-392, 410-411; AUG:445-447, 454, 463;
 BRIDGES JULY:381;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:5; AUG:462;
 BROADCASTING MAR:143; JUNE:336;
 BRUNEI JAN:5;
 BUENOS AIRES FEB:54; MAR:161;
 BUILDING INDUSTRY APR:227;
 BULGARIA JAN:12; FEB:65; MAR:114, 134; MAY:273; JUNE:316, 327; JULY:374, 410; AUG:446-447, 454;
 BURRA JAN:2; MAY:263, 273; JUNE:318, 335; JULY:410; AUG:454;
 BURUNDI MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335, 337; AUG:454;
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:169; AUG:454;
 CAMBODIA MAR:161;
 CANADA FEB:47; MAR:104-105, 139, 143, 160; APR:202-203, 214, 218-219; MAY:273; JUNE:318-319, 335; JULY:371, 377, 385, 388, 391, 408, 410; AUG:454;
 CANALS JUNE:314;
 CAPE VERDE JAN:6; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:381, 410; AUG:454;
 CARCINOGENIC SUBSTANCES APR:228;
 CARIBBEAN APR:197; JUNE:337;
 CARIBBEAN COMMUNITY AUG:449;
 CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAY:264;
 CASH-ON-DELIVERY FEB:60; MAR:165; MAY:270-271;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC MAR:120-121; APR:206; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; AUG:454;
 CENTRAL BANK OF WEST AFRICAN STATES MAR:127;
 CHAD MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454;
 CHARTER FLIGHTS APR:220;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:14-15; FEB:54; MAR:144, 151, 158, 161; MAY:260, 264, 273; JUNE:336; JULY:410; AUG:457-458;
 CHERSEES MAR:100, 103-104, 108;
 CHEMICAL PRODUCTS MAR:100, 102;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:17; MAR:156; APR:229;
 CHILE APR:230; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:399, 410; AUG:444, 454, 457;
 CHINA JAN:8; FEB:50; MAR:112-113; APR:202, 215; MAY:263, 273; JUNE:311; JULY:373, 379, 410; AUG:454;
 CIVIL LAW JAN:22; MAY:266; JULY:397;
 CIVIL MATTERS JAN:22; FEB:42, 50; MAR:128, 166; MAY:265, 272; JUNE:324; AUG:443, 462;
 CIVIL PROCEDURE JAN:22; FEB:67; MAY:266; JULY:397;
 CIVIL REGISTRATION MAR:161, 166; MAY:272; JUNE:322;

INDEX (FRANCAIS)

ASIE ET PACIFIQUE JUIN:325, 336;

ASSISTANCE JAN:1, 4-6, 10, 14, 16; FEV:37-38, 41, 49, 51, 61-63, 78; MARS:106, 109, 128, 134, 138-139, 149-150; AVR:197, 200, 204, 208-209, 218, 220, 229; MAI:261-263; JUIN:309-311, 320; JUIL:372, 380, 407; AOUT:446, 452-453;

ASSISTANCE ADMINISTRATIVE FEV:46, 49; AOUT:453;

ASSISTANCE ECONOMIQUE FEV:51; MARS:114;

ASSISTANCE FINANCIERE JAN:1;

ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:3; MARS:99, 147;

ASSISTANCE JURIDIQUE AOUT:443;

ASSISTANCE MILITAIRE FEV:61; AVR:203-204;

ASSISTANCE MUTUELLE FEV:46; MARS:128; AVR:199, 218; AOUT:444, 446;

ASSISTANCE OPERATIONNELLE FEV:62-63; MARS:149-150; JUIL:407;

ASSISTANCE TECHNIQUE MARS:109, 112, 121; AVR:200, 221; MAI:262; JUIL:382; AOUT:444;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:53, 79; MARS:115-123, 125, 148-149;

ASSURANCE AVR:200; MAI:278;

ASSURANCE--ACCIDENT MAI:278;

ASSURANCE--CHOMAGE MAI:261;

ASSURANCES SOCIALES JAN:19; FEV:77; MARS:150;

ASTRONOMIE JUIN:321, 338;

ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:56; MARS:135; JUIL:378, 407; AOUT:450;

ATLANTIQUE SUD-EST FEV:56;

AUSTRALIE JAN:1, 12, 24; FEV:75; MARS:160; AVR:199; MAI:272-273; JUIN:311, 318, 333, 335; JUIL:371, 388-389, 410; AOUT:458;

AUTORITE DU LIPTAKO-GOURMA JAN:23;

AUTRICHE JAN:9; FEV:68-69; MARS:101, 128, 130, 134, 151, 156, 170; AVR:197, 213; MAI:260, 262, 265, 276-277; JUIN:317-318, 323, 333, 335; JUIL:374, 376, 385-386, 394; AOUT:445, 450, 454, 464;

AVIATION JAN:15; MARS:109, 113, 150; AVR:200, 202, 219-221; MAI:263; JUIN:330; JUIL:376, 378; AOUT:445, 452;

BAHAMAS JAN:15; MARS:161; MAI:273; JUIN:323-324; JUIL:397, 410; AOUT:454;

BAHREIN MAI:273; JUIL:410; AOUT:454;

BANGLADESH JAN:19; MARS:128, 138, 140, 145; MAI:273; JUIN:335; JUIL:410; AOUT:454;

BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:260;

BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT AVR:219;

BANQUE CENTRALE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST MARS:127;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MAI:264;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:53, 79; MARS:115-116, 118-126, 148-149;

BARBADE JAN:1; MARS:121; MAI:273; JUIN:307-309, 333, 335; JUIL:410; AOUT:454;

BATIMENT--INDUSTRIE AVR:227;

BELGIQUE FEV:42, 48, 56, 58-61, 66-68, 80; MARS:115, 142, 152, 154; AVR:197, 205, 216-217, 220; MAI:259, 273; JUIN:307-310, 317-319, 333, 335; JUIL:371, 373-376, 385, 398, 410; AOUT:443, 454, 458;

BELIZE JUIN:310, 332; JUIL:380;

BENIN FEV:48; MARS:121; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 335, 337; AOUT:454;

BERLIN (OUEST) JAN:18; FEV:57-61; JUIN:309-310; JUIL:386, 410;

BERRUDES JAN:5;

BHOUTAN MARS:151; AVR:219; JUIN:311; AOUT:456;

BIBLIOTHEQUES JUIN:314;

BIRMANIE JAN:21; MAI:263, 273; JUIN:316, 335; JUIL:410; AOUT:454;

BOEUF MARS:100; JUIN:309;

BOEUF--IMPORTATION MARS:100; JUIN:309;

BOIS MARS:105;

BOLIVIE FEV:56-57; AVR:207, 210, 230; JUIN:316; AOUT:454, 456;

BOTSWANA JAN:3; FEV:41, 62; MARS:114; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;

BRESIL JAN:1; FEV:46, 72-73; MARS:110, 124, 143, 171-172; AVR:200, 215, 230; MAI:273; JUIN:318, 320, 335-336; JUIL:381-382, 384, 391-392, 410-411; AOUT:445-447, 454, 463;

INDEX (ENGLISH)

CIVIL RIGHTS JAN:14; FEB:46, 54; APR:212, 226, 234; AUG:456;
 CLAIMS-DEBTS MAR:114; JULY:383;
 COAL MAR:99, 105, 147; JUNE:311, 320;
 COCOA FEB:63; MAR:151-152; MAY:274; JUNE:327;
 COFFEE FEB:55; MAR:117;
 COLLECTION (OF BILLS) FEB:60; MAR:165; MAY:271;
 COLLECTIVE BARGAINING APR:227;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:142; AUG:460;
 COLOMBIA JAN:4, 13; MAR:142; APR:203, 208, 224, 230; JUNE:333-334; JULY:373, 380-381; AUG:443, 446, 454, 457;
 COLORADO RIVER APR:222;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:22, 24; FEB:38, 40, 42, 66; MAR:128, 168; MAY:265-266; JUNE:324; JULY:397; AUG:446, 462;
 COMMODITIES FEB:55, 63, 76; MAR:114, 148, 151-152, 166; APR:200-202, 206, 214-216, 223-225; MAY:274; JUNE:312, 316, 322, 327, 330;
 JULY:371, 376, 400, 409; AUG:462;
 COMMUNICATIONS MAR:114; APR:206; MAY:265; JULY:381;
 CONCORDS MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;
 COMPENSATION FEB:51; MAR:143; AUG:461;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:3; MAR:136; APR:197; MAY:260; JUNE:310-311, 319-320;
 CONGO APR:212; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; JULY:395, 406; AUG:446, 454;
 CONSTRUCTION MAR:136; JULY:374, 381;
 CONSULAR MATTERS FEB:49; APR:199, 209; JUNE:325, 327, 336; JULY:372;
 CONTAINERS FEB:74; MAR:142; APR:229; AUG:461;
 CONTINENTAL SHELF APR:209;
 CONTRACTS MAY:259, 264;
 CONTRIBUTIONS JAN:18;
 COOK ISLANDS JULY:378, 388, 392, 394;
 COOPERATION JAN:3-4, 8, 10, 22; FEB:37, 39, 41, 44-45, 47, 49-50, 52-53, 62, 65, 68-72, 76-79; MAR:99, 105-108, 112-113, 127-128, 131-132, 134-135, 138-140, 144, 147, 154-156, 160-161, 169-170; APR:201-204, 206-208, 210-212, 214, 221-223, 225; MAY:263, 275;
 JUNE:311, 313, 315-318, 320-321, 327, 329-330, 337-338, 340; JULY:372-373, 378, 381-382, 395-396, 406-409; AUG:444-449, 458-459, 462-463;
 COOPERATION--AGRICULTURAL AUG:447;
 COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:51; MAR:161, 170; JUNE:316, 320, 330; JULY:372; AUG:446;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:4, 8, 22; FEB:51; MAR:107; APR:211-212; JUNE:317-318, 320; JULY:372; AUG:446-448;
 COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:3; MAR:170; JUNE:316, 320;
 COOPERATION--FINANCIAL JULY:382;
 COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:6; JUNE:317-318; JULY:372; AUG:447-448;
 COOPERATION--MILITARY JULY:408;
 COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:4, 8; FEB:72; MAR:107, 112-113, 139; APR:203; JUNE:311, 313, 315-316, 320, 337; JULY:372, 396;
 AUG:444-445, 448, 458, 463;
 COOPERATION--SOCIAL APR:207;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:4, 8, 10, 22; FEB:44-45, 47, 51-52, 68-71, 78; MAR:107, 112-113, 131-132, 135-136, 141; APR:204, 221;
 MAY:263; JUNE:311, 315, 317-318, 320, 337; JULY:372-373, 381, 396; AUG:444-448, 458;
 COPYRIGHT MAY:276-277;
 COSTA RICA JAN:9-10, 18; MAR:139; APR:210, 226; JUNE:318; AUG:454;
 COTTON MAR:143;
 COUNTERFEITING JAN:24; AUG:464;
 COURT OF JUSTICE (REC) FEB:42;
 CREDITS MAR:115-119, 121-123, 125, 149;
 CREDITS--DEVELOPMENT MAR:115-123, 125, 148-149;
 CRIMINAL MATTERS JAN:12, 16, 20, 24; FEB:56, 71, 78; MAR:147, 160, 170; APR:199, 203, 211, 213; MAY:265; JUNE:314, 321, 332;
 AUG:443, 453, 464;
 CUBA JAN:3-4, 20; APR:210; MAY:273; JUNE:316, 330, 335; JULY:410; AUG:454;
 CULTURAL MATTERS JAN:1, 4, 11-12; FEB:40, 67; MAR:114, 132, 146, 168, 170; MAY:262-263, 277; JUNE:314, 316, 320, 326-327, 330, 336-337; JULY:372-373; AUG:443;

INDEX (FRANCAIS)

BRISE-GLACE (NAVIRE) MARS:105;
 BRUXEL JAN:5;
 BUENOS AIRES FEV:54; MARS:161;
 BULGARIE JAN:12; FEV:65; MARS:114, 134; MAI:273; JUIN:316, 327; JUIL:374, 410; AOUT:446-447, 454;
 BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATION JUIL:395;
 BURUNDI MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335, 337; AOUT:454;
 CACAO FEV:63; MARS:151-152; MAI:274; JUIN:327;
 CAPE FEV:55; MARS:117;
 CARBODGE MARS:161;
 CANADA FEV:47; MARS:104-105, 139, 143, 160; AVR:202-203, 214, 218-219; MAI:273; JUIN:318-319, 335; JUIL:371, 377, 385, 388, 391, 408, 410; AOUT:454;
 CANAUX JUIN:314;
 CANCEROGÈNES--AGENTS AVR:228;
 CAOUTCHOUC FEV:75-76; AVR:215-217; JUIL:400; AOUT:462;
 CAP-VERT JAN:6; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:381, 410; AOUT:454;
 CARAIBES AVR:197; JUIN:337;
 CASIER JUDICIAIRE AVR:199; JUIN:314;
 CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL MARS:166; MAI:276; JUIL:395;
 CHARBON MARS:99, 105, 147; JUIN:311, 320;
 CHARTES--CONSTITUTIONS--STATUTS JAN:14-15; FEV:54; MARS:144, 151, 158, 161; MAI:260, 264, 273; JUIN:336; JUIL:410; AOUT:457-458;
 CHASSE A LA BALÈNE FEV:62; MARS:135;
 CREMINS DE FER JAN:21; MARS:115, 122, 150; AOUT:445, 464;
 CHEQUES DE VOYAGE FEV:59; MARS:164; MAI:269;
 CHILI AVR:230; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:399, 410; AOUT:444, 454, 457;
 CHIMIQUES--PRODUITS MARS:100, 102;
 CHINE JAN:8; FEV:50; MARS:112-113; AVR:202, 215; MAI:263, 273; JUIN:311; JUIL:373, 379, 410; AOUT:454;
 CHONAGE FEV:51; MAI:261; JUIL:401;
 CHYPRE JAN:3; MARS:126, 170; AVR:207; MAI:266-273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:375-376, 410; AOUT:450, 454;
 CINÉMATOGRAPHIE FEV:49-50;
 CIRCULATION DES PERSONNES FEV:72;
 CIRCULATION ROUTIÈRE FEV:37, 55; JUIL:394;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:22; FEV:42, 50; MARS:128, 166; MAI:265, 272; JUIN:324; AOUT:443, 462;
 CLAUSE DE LA NATION LA PLUS FAVORISÉE JUIN:307, 323;
 COLIS POSTAUX FEV:59; MARS:163-164; AVR:198, 214; MAI:266, 268-269;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:142; AOUT:460;
 COLOMBIE JAN:4, 13; MARS:142; AVR:203, 208, 224, 230; JUIN:333-334; JUIL:373, 380-381; AOUT:443, 446, 454, 457;
 COLORADO AVR:222;
 COMMANDEMENT DE DÉFENSE AMÉRIQUE--AMÉRIQUE DU NORD JUIL:377, 408;
 COMMERCE JAN:1, 3, 7-8, 12, 16, 19, 24; FEV:40, 49-50, 55, 74-75, 78; MARS:99-108, 110, 112, 114, 140, 142-145, 148, 166, 168; AVR:197-202, 206, 211-215, 222-225; MAI:262, 265; JUIN:307, 322-324, 328, 333-335; JUIL:372, 376-378, 384-394, 402, 409; AOUT:460;
 COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:22, 24; FEV:38, 40, 42, 66; MARS:128, 168; MAI:265-266; JUIN:324; JUIL:397; AOUT:446, 462;
 COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE MARS:132;
 COMMISSION EUROPÉENNE DU DANUBE JUIL:383;
 COMMISSION INTERNATIONALE POUR LA CHASSE A LA BALÈNE FEV:62;
 COMMISSION PERMANENTE DU PACIFIQUE SUD AOUT:457;
 COMMUNAUTÉ DES CARAIBES AOUT:449;
 COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE FEV:44-45; MARS:102-103, 151; AVR:216; JUIN:307, 309, 334-335; JUIL:371, 376, 378, 385, 407;
 COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE JAN:3; FEV:43;
 COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER JUIN:308, 324;

INDEX (ENGLISH)

CULTURAL RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456;

CUSTOMS JAN:9, 21; FEB:37, 46, 55, 61, 65; MAR:99, 104, 128, 148, 159-160; APR:229; MAY:274-275; JUNE:326-327; JULY:394-395; AUG:444, 451, 453, 456;

CYPRUS JAN:3; MAR:126, 170; APR:207; MAY:266-273; JUNE:318, 333, 335; JULY:375-376, 410; AUG:450, 454;

CZECHOSLOVAKIA JAN:22; FEB:65; MAR:132, 161; APR:214, 218, 220; MAY:265, 273; JUNE:316, 324, 330, 335; JULY:385-386, 399, 410; AUG:454;

DAIRY FARMING JULY:387-388;

DANGEROUS GOODS JAN:11; JUNE:324; JULY:394;

DANUBE RIVER JULY:383;

DATA PROCESSING FEB:43, 45, 68, 71; MAR:168; APR:221; MAY:276; JULY:395;

DEATH--DECLARATIONS MAR:166;

DEBTS FEB:38; MAR:113; JUNE:315; JULY:377;

DEFENCE MAR:103, 115, 138; APR:203-204, 218; JUNE:312, 314, 329; JULY:377-378;

DEGREES-DIPLOMAS FEB:67; MAR:134, 169; APR:226; JUNE:337-338; JULY:397;

DEMOCRATIC KAMPUCHEA JUNE:318; AUG:454;

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:162-164, 166; AUG:454;

DEMOCRATIC YEMEN JUNE:318; AUG:454;

DEMURK JAN:1-2, 5, 13; FEB:51; MAR:129, 131, 135, 141; APR:205, 212; MAY:262, 273; JUNE:307-310, 321, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 385, 410; AUG:450, 454;

DESALINATION MAR:130, 153;

DESIGNS--INDUSTRIAL AUG:446;

DEVELOPING COUNTRIES JUNE:311;

DEVELOPMENT JAN:17-18; FEB:75; MAR:108-109, 116, 118-123, 125, 132, 141, 148-149; APR:202, 208, 212, 223, 229; JUNE:311, 316; JULY:382;

DEVELOPMENT--INDUSTRIAL MAR:123, 125;

DEVELOPMENT--RURAL MAR:132, 149; APR:229; JUNE:325;

DIPLOMATIC RELATIONS JAN:16; FEB:64, 71; MAR:160; APR:211; JUNE:325, 332;

DISARMAMENT JAN:16-17; APR:211; MAY:275; JUNE:326; JULY:398; AUG:451-452;

DISCRIMINATION JAN:13, 20; FEB:65-66, 71; MAR:158, 170; APR:215, 225; JUNE:326; JULY:402-403, 406; AUG:453, 458;

DISCRIMINATION--RACIAL JAN:20; FEB:71; MAR:158; APR:215; JUNE:326; AUG:458;

DISEASES JULY:405;

DISPUTES--SETTLEMENT JAN:18; JULY:383;

DIVORCE JULY:398;

DJIBOUTI FEB:50; MAY:260, 273; JUNE:323-324; JULY:410; AUG:454;

DOCKS JAN:5; MAR:157; APR:229; JULY:405;

DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:22; MAY:265; JUNE:324; AUG:462;

DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:21-22; MAY:265; JUNE:324; JULY:397; AUG:462;

DOMINICA JAN:12; MAR:109; MAY:273; JUNE:307-309, 318; JULY:405, 410; AUG:454;

DOMINICAN REPUBLIC MAR:107; APR:208, 230; JUNE:318, 335; AUG:454;

DRILLING MAR:105; JUNE:319;

DRIVING LICENCES JUNE:330;

ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA MAR:132;

ECONOMIC MATTERS MAR:107; JUNE:318;

ECONOMIC RELATIONS APR:204;

ECONOMIC RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456;

ECUADOR JAN:2, 13-14; MAR:141, 152; APR:210; JUNE:311; AUG:454, 457, 461;

EDUCATION JAN:1, 4, 11-12; FEB:66-67; MAR:109-110, 114-115, 123, 125, 134-135, 146, 160, 169-170; APR:201-202, 206, 225-226; JUNE:320, 326-327, 337-338; JULY:373, 397, 407; AUG:451;

EDUCATION--VOCATIONAL APR:221, 228;

EGYPT JAN:1, 14; FEB:40, 63; MAR:113, 127, 141, 145; APR:200-201, 211, 223, 227-228; MAY:260, 273; JUNE:317-318, 330, 335; JULY:387, 410; AUG:454;

INDEX (FRANCAIS)

COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:44-45, 68-71;
COMMUNICATIONS MARS:114; AVR:206; MAI:265; JUILL:381;
CONGRES MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;
CONDUITS (TRANSPORT) MARS:124;
CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT JUIN:337;
CONFERENCES-REUNIONS JAN:3; MARS:136; AVR:197; MAI:260; JUIN:310-311, 319-320;
CONGO AVR:212; MAI:260; JUIN:310, 323-324, 335; JUILL:395, 406; AOUT:446, 454;
CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL JUIN:311;
CONSTRUCTION MARS:136; JUILL:374, 381;
CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:49; AVR:199, 209; JUIN:325, 327, 336; JUILL:372;
CONTENEURS FEV:74; MARS:142; AVR:229; AOUT:461;
CONTRATS MAI:259, 264;
CONTRIBUTIONS JAN:16;
CONTRIBUTIONS DES PATENTES JUILL:379;
COOPERATION JAN:3-4, 8, 10, 22; FEV:37, 39, 41, 44-45, 47, 49-50, 52-53, 62, 65, 68-72, 78-79; MARS:99, 105-108, 112-113, 127-128, 131-132, 134-135, 138-140, 144, 147, 154-156, 160-161, 169-170; AVR:201-204, 206-208, 210-212, 214, 221-223, 225; MAI:263, 275; JUIN:311, 313, 315-318, 320-321, 327, 329-330, 337-338, 340; JUILL:372-373, 376, 381-382, 395-396, 406-409; AOUT:444-449, 458-459, 462-463;
COOPERATION AGRICOLE AOUT:447;
COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:51; MARS:161, 170; JUIN:316, 320, 330; JUILL:372; AOUT:446;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4, 8, 22; FEV:51; MARS:167; AVR:211-212; JUIN:317-318, 320; JUILL:372; AOUT:446-448;
COOPERATION EDUCATIVE JAN:3; MARS:170; JUIN:316, 320;
COOPERATION FINANCIERE JUILL:382;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:8; JUIN:317-318; JUILL:372; AOUT:447-448;
COOPERATION MILITAIRE JUILL:408;
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:4, 6; FEV:72; MARS:107, 112-113, 139; AVR:203; JUIN:311, 313, 315-316, 320, 337; JUILL:372, 396; AOUT:444-445, 448, 458, 463;
COOPERATION SOCIALE AVR:207;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 8, 10, 22; FEV:44-45, 47, 51-52, 68-71, 78; MARS:107, 112-113, 131-132, 135-136, 141; AVR:204, 221; MAI:263; JUIN:311, 315, 317-318, 320, 337; JUILL:372-373, 381, 396; AOUT:444-448, 458;
COQUILLAGES MARS:104;
COSTA RICA JAN:9-10, 16; MARS:139; AVR:210, 226; JUIN:318; AOUT:454;
COTE D'IVOIRE JAN:17; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUILL:391, 395, 410; AOUT:454;
COTON MARS:143;
COUR DE JUSTICE (CJCE) FEV:42;
COURS D'EAU JAN:2, 13-14; AVR:222;
CREANCES-DETTES MARS:114; JUILL:363;
CREDITS MARS:115-119, 121-123, 125, 149;
CREDITS--DEVELOPPEMENT MARS:115-123, 125, 148-149;
CUBA JAN:3-4, 20; AVR:210; MAI:273; JUIN:316, 330, 335; JUILL:410; AOUT:454;
CUIN--INDUSTRIE MARS:106, 110; AVR:200;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:1, 4, 11-12; FEV:40, 67; MARS:114, 132, 146, 168, 170; MAI:262-263, 277; JUIN:314, 316, 320, 326-327, 330, 336-337; JUILL:372-373; AOUT:443;
DANEBANK JAN:1-2, 5, 13; FEV:51; MARS:149, 151, 155, 141; AVR:205, 212; MAI:262, 273; JUIN:307-310, 321, 335, 338; JUILL:371, 375-376, 378, 385, 410; AOUT:450, 454;
DANUBE (PLEUVE) JUILL:383;
DECES (DECLARATIONS) MARS:166;
DEFENSE MARS:103, 115, 136; AVR:203-204, 218; JUIN:312, 314, 329; JUILL:377-378;
DESARMEMENT JAN:16-17; AVR:211; MAI:275; JUIN:326; JUILL:398; AOUT:451-452;
DESSALEMENT MARS:130, 153;
DETTES FEV:36; MARS:113; JUIN:315; JUILL:377;
DEVELOPPEMENT JAN:17-18; FEV:75; MARS:106-109, 116, 118-123, 125, 132, 141, 146-149; AVR:202, 208, 212, 223, 229; JUIN:311, 316; JUILL:382;

INDEX (ENGLISH)

EL SALVADOR APR:210; MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454;
EMPLOYMENT JAN:17; FEB:78; MAR:111; APR:227; JULY:403-404;
EMPLOYMENT POLICIES JULY:405; AUG:457;
EMPLOYMENT SERVICES JULY:403;
ENERGY FEB:55, 64; MAR:99, 106, 108-109, 139, 147, 167; JUNE:310; JULY:396; AUG:458;
ENERGY--ATOMIC FEB:55, 64; MAR:115, 138-139, 167-168; APR:204-205, 208, 214, 222; JUNE:310; JULY:396; AUG:458;
ENERGY--ELECTRIC MAR:121, 123; JUNE:311;
ENERGY--NUCLEAR JAN:3; FEB:38-40; MAR:109, 133, 146-147; APR:203, 205; JUNE:331; JULY:408; AUG:445;
ENERGY--THERMAL MAR:117;
ENGINEERING MAR:120, 125; JUNE:320; AUG:446;
ENVIRONMENT JAN:3, 18-19; FEB:44, 56, 69-70, 73; MAR:140-141; APR:199, 204, 211-213, 221; MAY:262, 275-277; JUNE:313, 326;
JULY:376, 398, 406-407; AUG:444, 459-460;
EQUATORIAL GUINEA MAY:260; JUNE:323-324; AUG:454;
ETHIOPIA FEB:41; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;
EUROPE MAR:130-131, 134, 153-154, 169; JUNE:338; JULY:375-376, 397, 406-407; AUG:443;
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:3; FEB:43;
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JUNE:308, 324;
EUROPEAN COMMISSION OF THE DANUBE JULY:383;
EUROPEAN COMMUNITIES FEB:42-45, 68-71;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FEB:44-45; MAR:102-103, 151; APR:216; JUNE:307, 309, 334-335; JULY:371, 376, 378, 385, 407;
EVIDENCE MAR:99, 147;
EXPORTS AUG:445;
EXTRADITION FEB:77; APR:199; JUNE:321;
FAROE ISLANDS MAR:135;
FAIRS--EXHIBITIONS MAR:159;
FALKLAND ISLANDS JAN:5;
FAMILY MATTERS MAR:134; AUG:443;
FARMERS APR:208;
FIJI APR:200; JUNE:307-309, 333; AUG:454;
FILA PRODUCTION FEB:49-50;
FINANCE COMPANIES APR:219;
FINANCIAL MATTERS MAR:111, 113, 149; JUNE:309, 315; JULY:373, 383, 398;
FINLAND JAN:5; FEB:68, 70-71, 78; MAR:108, 131, 134, 152; APR:203; MAY:261-262, 265-266, 273, 278; JUNE:317-318, 322, 333, 335;
JULY:371, 376, 384-385, 410; AUG:443, 446, 454, 462, 464;
FIREARMS JULY:375, 406;
FISHERIES JAN:7; MAR:104, 106, 118, 135; APR:206, 217; JULY:378;
FISHING FEB:56; APR:198, 215, 218; JULY:407; AUG:446, 450;
FLORENCE AGREEMENT JAN:1, 11-12; JUNE:327;
FLOWERS APR:213;
FOOD FEB:45, 70; MAR:104, 117, 137; APR:214; JUNE:311; AUG:447;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS FEB:53, 79; MAR:137;
FOREIGNERS FEB:46;
FORESTRY MAR:117, 119; AUG:444;
FRANCE JAN:3-5, 9; FEB:37, 42-43, 46-51, 55, 76-78, 80; MAR:127, 129-131, 150, 154; APR:202, 204, 207, 217-218; MAY:273;
JUNE:307-310, 317, 326, 335; JULY:371, 375-377, 381, 383, 385, 404, 408, 410; AUG:443, 454, 458;
FRASER RIVER APR:216;
FRENCH GUIANA JULY:404;
FRIENDSHIP APR:198, 215, 221; JUNE:340; JULY:381;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION JUNE:340;
FRONTIER TRAFFIC JAN:21; FEB:37, 55;

INDEX (FRANCAIS)

DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:123, 125;
DEVELOPPEMENT RURAL MARS:132, 149; AVR:229; JUIN:325;
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:18; JUIL:383;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:16; FEV:64, 71; MARS:160; AVR:211; JUIN:325, 332;
DIPLOMES FEV:67; MARS:134, 169; AVR:226; JUIN:337-338; JUIL:397;
DISCRIMINATION JAN:13, 20; FEV:65-66, 71; MARS:158, 170; AVR:215, 225; JUIN:326; JUIL:402-403, 406; AOUT:453, 458;
DISCRIMINATION RACIALE JAN:20; FEV:71; MARS:158; AVR:215; JUIN:326; AOUT:458;
DIVORCE JUIL:398;
DJIBOUTI FEV:50; MAI:260, 273; JUIN:323-324; JUIL:410; AOUT:454;
DOCKS JAN:5; MARS:157; AVR:229; JUIL:405;
DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:22; MAI:265; JUIN:324; AOUT:462;
DOMANIALES--QUESTIONS JUIN:315;
DOMINIQUE JAN:12; MARS:109; MAI:273; JUIN:307-309, 318; JUIL:405, 410; AOUT:454;
DONS JAN:3, 23; MARS:114, 116; AVR:214, 221;
DOUANES JAN:9, 21; FEV:37, 46, 55, 61, 65; MARS:99, 104, 128, 148, 159-160; AVR:229; MAI:274-275; JUIN:326-327; JUIL:394-395; AOUT:444, 451, 453, 456;
DROIT CIVIL JAN:22; MAI:266; JUIL:397;
DROIT COMMERCIAL JAN:22; MAI:266; JUIL:397;
DROIT D'AUTEUR MAI:276-277;
DROIT DES TRAITES FEV:63; MARS:151; AVR:212;
DROITS CIVILS JAN:14; FEV:46, 54; AVR:212, 226, 232; AOUT:456;
DROITS CULTURELS JAN:14; MARS:159; AOUT:456;
DROITS DE L'HOMME JAN:13-14, 16, 20; FEV:54, 65, 71; MARS:158-160, 170; AVR:211-212, 215, 226, 232; JUIN:326, 332; JUIL:406; AOUT:453, 456, 458;
DROITS ECONOMIQUES JAN:14; MARS:159; AOUT:456;
DROITS POLITIQUES JAN:14, 20; FEV:54; AVR:212, 226, 232; AOUT:456;
DROITS SOCIAUX JAN:14; MARS:159; AOUT:456;

ECOLES JAN:3;
ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:107; JUIN:318;
ECONOMIQUES--RELATIONS AVR:204;
EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:44, 68-69; MARS:124, 129, 152;
EGYPTE JAN:1, 14; FEV:40, 63; MARS:113, 127, 141, 145; AVR:200-201, 211, 223, 227-228; MAI:260, 273; JUIN:317-318, 330, 335; JUIL:387, 410; AOUT:454;
EL SALVADOR AVR:210; MAI:273; JUIN:318; JUIL:410; AOUT:454;
ELEVAGE MARS:117-119, 125;
EMIRATS ARABES UNIS JAN:15; MAI:266-268, 273; JUIN:318, 328, 333; JUIL:410; AOUT:454;
EMPLOI JAN:17; FEV:78; MARS:111; AVR:227; JUIL:403-404;
EMPLOI--POLITIQUE JUIL:405; AOUT:457;
EMPLOI--SERVICES JUIL:403;
EMPRUNTS JAN:1-2; FEV:46, 51; MARS:115-116, 118-120, 123, 125-126, 148-149; AVR:201; JUIL:379-380;
EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:16; MARS:118;
EMPRUNTS--GARANTIE MARS:113, 115, 118-125;
ENERGIE FEV:55, 64; MARS:99, 106, 108-109, 139, 147, 167; JUIN:310; JUIL:396; AOUT:458;
ENERGIE ATOMIQUE FEV:55, 64; MARS:115, 138-139, 167-168; AVR:204-205, 208, 214, 222; JUIN:316; JUIL:396; AOUT:458;
ENERGIE ELECTRIQUE MARS:121, 123; JUIN:311;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE MARS:116, 118, 149;
ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3; FEV:38-40; MARS:109, 133, 146-147; AVR:203, 205; JUIN:331; JUIL:408; AOUT:445;
ENERGIE THERMALE MARS:117;
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:17; MARS:156; AVR:229;
ENSEIGNEMENT JAN:1, 4, 11-12; FEV:66-67; MARS:109-110, 114-115, 123, 125, 134-135, 146, 160, 169-170; AVR:201-202, 206, 225-226; JUIN:320, 326-327, 337-338; JUIL:373, 397, 407; AOUT:451;

INDEX (ENGLISH)

FRONTIERS FEB:49-50; MAR:111, 135, 150-151, 169; APR:198, 202, 207, 209; MAY:263;
FRUIT MAR:103;
GABON FEB:46; MAY:260; JUNE:318, 323-324, 335; AUG:454, 459-461;
GAMBIA JAN:4; FEB:39; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 333, 335; JULY:410; AUG:454;
GAS FEB:43, 68; MAR:124;
GATT FEB:74-75; JUNE:333-335; JULY:384-394;
GENEVA (LAKE) MAR:127;
GENEVA CONVENTIONS MAR:166-167; JULY:396-397;
GENOCIDE JAN:20; MAR:170;
GEOLOGY MAR:118; JUNE:315;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 12; FEB:49; MAR:132, 134; APR:199-200; MAY:273; JULY:372, 378, 410; AUG:448, 450, 454;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 16, 21; FEB:42-43, 50, 57-61, 66-67, 78; MAR:99, 128-132, 135, 147, 150; APR:207-208, 211, 215, 222, 226; MAY:261, 273, 275, 278; JUNE:307-310, 317, 320, 335; JULY:371, 374-376, 382, 385-386, 410; AUG:443, 445-446, 448, 454, 457, 462;
GHANA JAN:15; FEB:62; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:454;
GIRO TRANSFERS FEB:60; MAR:144; MAY:270;
GOLD MAR:111;
GRAIN MAR:112;
GRANTS JAN:3, 23; MAR:114, 116; APR:214, 221;
GREAT LAKES MAR:105;
GREECE JAN:5; FEB:39, 44, 64, 69; MAR:146; APR:209; MAY:273, 276; JUNE:318, 327, 335; JULY:371, 375-376, 383, 385, 403, 410; AUG:454;
GREENLAND MAR:135;
GRENADA JUNE:307-309, 332; AUG:454;
GUADALOUPPE JULY:404;
GUATEMALA JAN:9; FEB:51; MAR:151-152; APR:230; AUG:453-454;
GUERNSEY JAN:24; FEB:63;
GUINEA MAR:119; APR:201, 209, 224; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 312, 331; JULY:404-405, 410; AUG:453-454;
GUINEA-BISSAU MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;
GUYANA APR:206; MAY:273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:454;
HABITAT JULY:376, 406-407;
HAITI JAN:5; MAR:110, 125; JUNE:335; JULY:409; AUG:454;
HANDICRAFTS JAN:9;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:39, 62; MAR:127; APR:210, 229-230; JUNE:327;
HEALTH JAN:5, 12-13; FEB:44, 46, 51, 69; MAR:104, 111, 127, 129, 132, 148, 151-152, 157; APR:201, 225, 229; JUNE:313, 319; JULY:381, 405; AUG:443, 450, 454-456;
HERITAGE--CULTURAL FEB:67; MAR:166; MAY:277; JUNE:337;
HERITAGE--NATURAL FEB:67; MAR:166; MAY:277; JUNE:337;
HIGH SEAS MAR:140; AUG:459;
HIGHWAYS MAR:120, 148-149; JUNE:340;
HOLY SEE JULY:397; AUG:455;
HONDURAS APR:210, 223; AUG:444, 454;
HONG KONG MAR:140, 142, 146; APR:227; JULY:401; AUG:457;
HOSPITALS FEB:47, 50, 78;
HOUSING APR:223; JUNE:315;
HUMAN RIGHTS JAN:13-14, 16, 20; FEB:54, 65, 71; MAR:158-160, 170; APR:211-212, 215, 226, 232; JUNE:326, 332; JULY:406; AUG:453, 456, 458;
HUMANITARIAN MATTERS MAR:166-167; JULY:396;
HUNGARY JAN:3; FEB:49, 65; MAR:99, 134, 140, 160; APR:198, 213, 220; MAY:266-270, 273; JUNE:318, 334-335; JULY:378, 385, 410; AUG:445, 454, 459, 461, 464;
HYDROELECTRIC POWER MAR:116, 118, 149;

INDEX (FRANCAIS)

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL AVR:221, 228;
ENTITE NON-INTERNATIONALE MARS:107;
ENTRAIDE JUDICIAIRE JUIN:321;
ENTRAINEMENT FEV:47; MARS:109-110, 122, 136; AVR:201-202, 206, 221, 228;
ENTRETIEN ROUTIER MARS:132; JUIL:374;
ENVIRONNEMENT JAN:3, 18-19; FEV:44, 56, 69-70, 73; MARS:140-141; AVR:199, 204, 211-213, 221; MAI:262, 275-277; JUIN:313, 326;
JUIL:376, 398, 406-407; AOUT:444, 459-460;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:60; MARS:165; MAI:270-271;
EPARGNE FEV:61; MARS:165; MAI:271-272;
EQUATEUR JAN:2, 13-14; MARS:141, 152; AVR:210; JUIN:311; AOUT:454, 457, 461;
ESCLAVAGE JAN:20;
ESPACE MARS:105-106, 114, 141; AVR:206; JUIN:310; JUIL:377;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:17; MAI:260;
ESPAGNE JAN:5, 9-10; FEV:37, 41, 51-52, 55, 70; MARS:129-130, 135-136, 141, 143, 154, 170-172; AVR:207, 221, 228-229, 232;
MAI:262, 273, 277; JUIN:321, 335-338; JUIL:373, 376, 380, 385, 387-388, 390-392, 398-399, 410; AOUT:443-445, 454, 456;
ETAIN MARS:166; JUIN:322; JUIL:371;
ETAT CIVIL MARS:161, 166; MAI:272; JUIN:322;
ETATS ARABES FEV:67; AVR:226; JUIN:338;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:17; FEV:39-40, 51, 55, 72; MARS:99-115, 138-139, 141, 143-148; AVR:198-206, 210, 217-225, 231; MAI:273;
JUIN:312-316, 326, 329-331, 333, 335, 339-340; JUIL:376-378, 380, 385, 389, 398, 408-410; AOUT:447, 454, 463;
ETHIOPIE FEV:41; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;
ETUDIANTS MARS:150;
EUROPE MARS:130-131, 134, 153-154, 169; JUIN:338; JUIL:375-376, 397, 406-407; AOUT:443;
EXPLOITATION MINIERE JAN:4; AVR:207; AOUT:462;
EXPORTATION AOUT:445;
EXTRADITION FEV:77; AVR:199; JUIN:321;
FAMILLE--QUESTIONS MARS:134; AOUT:443;
FAUNE JAN:19; AVR:213; JUIN:313; JUIL:376, 406-407;
FAUX MONNAYAGE JAN:24; AOUT:464;
FEMMES JAN:13, 20; FEV:65, 73; MARS:156-157, 170; JUIN:328; JUIL:401, 403, 406; AOUT:453;
FER AVR:204;
FIDJI AVR:200; JUIN:307-309, 333; AOUT:454;
FINANCIERES--QUESTIONS MARS:111, 113, 149; JUIN:309, 315; JUIL:373, 383, 398;
FINLANDE JAN:5; FEV:68, 70-71, 78; MARS:108, 131, 134, 152; AVR:203; MAI:261-262, 265-266, 273, 278; JUIN:317-318, 322, 333, 335;
JUIL:371, 376, 384-385, 410; AOUT:443, 448, 454, 462, 464;
FLEURS AVR:213;
FOIRES-EXPOSITIONS MARS:159;
FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES FEV:39;
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES AVR:197, 208-209; JUIL:372;
FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:143; AOUT:461;
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:17; AVR:210, 212;
FONDS MARINS MAI:275; AOUT:452;
FORAGE MARS:105; JUIN:319;
FORMATION PROFESSIONNELLE AVR:221, 228;
FRANCE JAN:3-5, 9; FEV:37, 42-43, 46-51, 55, 76-78, 80; MARS:127, 129-131, 150, 154; AVR:202, 204, 207, 217-218; MAI:273;
JUIN:307-310, 317, 326, 335; JUIL:371, 375-377, 381, 383, 385, 404, 408, 410; AOUT:443, 454, 458;
FRASER (PLEUVE) AVR:218;
FROMAGES MARS:100, 103-104, 106;
FRONTIERES FEV:49-50; MARS:111, 135, 150-151, 169; AVR:198, 202, 207, 209; MAI:263;
FRUITS MARS:103;

INDEX (ENGLISH)

ICE-BREAKERS (SHIPS) MAR:105;

ICELAND MAR:108, 135, 154; MAY:273; JUNE:335; JULY:378, 410; AUG:450, 454;

IMMIGRATION JULY:402;

IMPORTS-EXPORTS JAN:1, 9, 11-12; MAR:99-100, 104, 106, 108, 118, 126, 148, 159-160; APR:201-202; MAY:274-275; JUNE:307, 323, 326-327; JULY:380, 390; AUG:451;

INDIA JAN:17; MAR:101, 117, 144, 162-164; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:371, 379, 410; AUG:454, 458;

INDONESIA FEB:48; MAR:110, 138, 148; APR:207-208; JUNE:318, 325, 334-335; JULY:371, 396; AUG:454, 462, 464;

INDUSTRIAL RELATIONS APR:227;

INDUSTRY FEB:73; MAR:119, 125, 148, 157; JUNE:319, 328; JULY:382, 402; AUG:444;

INFORMATION FEB:45;

INFORMATION--EXCHANGE JAN:22; APR:203, 205; MAY:265; JUNE:324; AUG:462;

INSECTS APR:199, 224;

INSPECTION APR:225;

INSURANCE APR:200; MAY:278;

INSURANCE--ACCIDENT MAY:278;

INSURANCE--UNEMPLOYMENT MAY:261;

INTER-AMERICAN INDIAN INSTITUTE APR:210, 230;

INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION MAR:140-141, 158; MAY:273; JULY:410; AUG:459-460;

INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JULY:395;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:3; FEB:39-40, 55; MAR:109, 133-134, 137, 146-147, 167-168; JULY:396; AUG:458;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:53, 79; MAR:115-116, 118-126, 148-149;

INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE MAR:168; MAY:276; JULY:395;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:53, 79; MAR:115-123, 125, 148-149;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:17; APR:210, 212;

INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION MAR:113;

INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION AUG:449;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAR:144;

INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:143; AUG:461;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JUNE:332;

INTERNATIONAL WHALING COMMISSION FEB:62;

INVESTMENT--GUARANTEE JAN:10; FEB:63; MAR:112; JUNE:315; JULY:374, 379;

INVESTMENTS JAN:10; FEB:63; MAR:112; JUNE:307, 315, 317, 323; JULY:371, 374, 379;

INVESTMENTS--PROMOTION JULY:374, 379;

IRAN AUG:454;

IRAQ JAN:1, 8; APR:209; MAY:273; JUNE:320; JULY:410; AUG:454;

IRELAND JAN:1; MAR:131, 152, 157; MAY:262-263, 273; JUNE:307-310, 335; JULY:371, 373, 375-376, 398, 407, 410; AUG:450, 454;

IRON APR:204;

IRRIGATION MAR:120;

ISLE OF MAN FEB:63; MAR:142; APR:217; AUG:450;

ISRAEL FEB:40; MAR:114, 134, 142, 146-147; APR:202; MAY:273; JUNE:332, 335; JULY:391, 410; AUG:454;

ITALY JAN:1, 18, 20, 22; FEB:42, 46, 49, 66-68, 80; MAR:106, 152-153, 158; APR:209, 216; MAY:264; JUNE:307-310, 322, 335; JULY:371, 373, 375-376, 382-383, 385, 397; AUG:443, 445, 454;

IVORY COAST JAN:17; MAY:260, 273; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:391, 395, 410; AUG:454;

JAMAICA FEB:57-59; MAY:273; JUNE:307-309, 319, 334-335; JULY:376, 409-410; AUG:454;

JAPAN JAN:11; FEB:38, 46, 76; MAR:105-106; APR:197-198, 204, 214-215, 217-218, 221; MAY:263; JUNE:318, 326, 329, 333, 335; JULY:371, 384-385, 396, 408; AUG:454;

JERSEY FEB:63; MAY:278;

JORDAN JAN:8; MAR:109; APR:201, 221, 226; MAY:273; JUNE:333; JULY:410;

JUDGEMENTS FEB:66-67; APR:199, 213;

JUDICIAL ASSISTANCE JUNE:321;

INDEX (FRANCAIS)

GABON FEV:46; MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454, 459-461;

GAMBIE JAN:4; FEV:39; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 333, 335; JUIL:410; AOUT:454;

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:3; FEV:38-40, 55, 64; MARS:133, 147, 167-168; AVR:203; JUIN:316; JUIL:408;

GATT FEV:74-75; JUIN:333-335; JUIL:384-394;

GAZ FEV:43, 68; MARS:124;

GENEVE--CONVENTIONS MARS:166-167; JUIL:396-397;

GENIE CIVIL MARS:120, 125; JUIN:320; AOUT:446;

GENOCIDE JAN:20; MARS:170;

GEOLOGIE MARS:118; JUIN:315;

GHANA JAN:15; FEV:62; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:454;

GRAINS MARS:112;

GRANDS LACS MARS:105;

GREEK JAN:5; FEV:39, 44, 64, 69; MARS:146; AVR:209; MAI:273, 276; JUIN:318, 327, 335; JUIL:371, 375-376, 383, 385, 403, 410; AOUT:454;

GRENADE JUIN:307-309, 332; AOUT:454;

GRENLAND MARS:135;

GUADELOUPE JUIL:404;

GUATEMALA JAN:9; FEV:51; MARS:151-152; AVR:230; AOUT:453-454;

GUERNESKY JAN:24; FEV:63;

GUERRE--VICTIMES MARS:166-167; JUIL:396-397;

GUIBEE MARS:119; AVR:201, 209, 224; MAI:260, 273; JUIN:307-309, 312, 331; JUIL:404-405, 410; AOUT:453-454;

GUIBEE EQUATORIALE MAI:260; JUIN:323-324; AOUT:454;

GUIBEE-BISSAU MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;

GUYANA AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:454;

GUYANE FRANCAISE JUIL:404;

HABITAT JUIL:376, 406-407;

HAITI JAN:5; MARS:110, 125; JUIN:335; JUIL:409; AOUT:454;

HAUTE MER MARS:140; AOUT:459;

HAUTE-VOLTA MARS:121, 168; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454;

HONDURAS AVR:210, 223; AOUT:444, 454;

HONG-KONG MARS:140, 142, 146; AVR:227; JUIL:401; AOUT:457;

HONGRIE JAN:3; FEV:49, 65; MARS:99, 134, 148, 160; AVR:190, 213, 220; MAI:266-270, 273; JUIN:318, 334-335; JUIL:378, 385, 410; AOUT:445, 454, 459, 461, 464;

HOPITAUX FEV:47, 50, 78;

HUILE MARS:138, 140-141, 147; JUIN:311; AOUT:459-460;

HUILE D'OLIVE JUIN:337;

HUMANITAIRES--QUESTIONS MARS:166-167; JUIL:396;

ILE DE MAN FEV:63; MARS:142; AVR:217; AOUT:450;

ILE NOUE JUIL:388, 392, 394;

ILES COOK JUIL:378, 388, 392, 394;

ILES FALKLAND JAN:5;

ILES PEROU MARS:135;

ILES SALOMON MARS:158-159; AVR:225; MAI:275; JUIN:323-324; AOUT:451-452, 460;

ILES TOKELAU JUIL:392, 394;

ILES TURQUES ET CAIQUES AOUT:462;

ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:5; AOUT:462;

IMMIGRATION JUIL:402;

IMPORT-EXPORT JAN:1, 9, 11-12; MARS:99-100, 104, 106, 108, 118, 126, 148, 159-160; AVR:201-202; MAI:274-275; JUIN:307, 323, 326-327; JUIL:380, 390; AOUT:451;

INDEX (ENGLISH)

JUDICIAL MATTERS FEB:42, 66; MAR:128; APR:199, 205; JULY:383;

KENYA JAN:10; MAR:114-115; MAY:260; JUNE:323-324, 335; AUG:454;

KIRIBATI APR:211; JUNE:323-324;

KUWAIT JAN:9; MAR:141, 143; MAY:273; JUNE:317, 335; JULY:377, 410; AUG:454;

LABOUR JAN:5, 17-18; FEB:52-53, 73, 79; MAR:156-157; APR:207, 227-229; JUNE:328; JULY:401-405; AUG:444-445, 457;

LABOUR INSPECTION JAN:17; JUNE:328; JULY:402;

LABOUR STANDARDS JAN:5, 17-18; APR:228; JULY:404; AUG:457;

LABOUR--COMPULSORY JUNE:328;

LAND BERLIN MAR:135; AUG:443;

LAND DEVELOPMENT MAR:112;

LANGUAGES APR:197;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:37, 57; JUNE:318; AUG:454;

LATIN AMERICA JAN:17; APR:197; JUNE:337;

LAW OF TREATIES FEB:63; MAR:151; APR:212;

LEATHER INDUSTRY MAR:106, 110; APR:200;

LEBANON JUNE:315, 318; AUG:454;

LEGAL AID JAN:3; MAR:99, 147;

LEGAL MATTERS JAN:3, 15, 18, 20-22; FEB:63, 66, 77; MAR:111, 140-141, 151, 156, 158, 161, 166-167; APR:203, 205, 212; MAY:260, 265-266, 273, 278; JUNE:322-324; JULY:373, 396-398, 409-410; AUG:443, 451, 460, 462;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:20; MAR:166; JUNE:322-323;

LESOTHO JAN:21; FEB:51; MAR:159-160; MAY:260-261, 267-269, 274; JUNE:307-309; JULY:395, 408; AUG:454;

LIABILITY--CIVIL MAR:140-141; AUG:460;

LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:140-141; APR:200; AUG:460;

LIBERIA JAN:18; MAR:154-156; APR:203; MAY:260, 273; JUNE:318, 323-324; JULY:410; AUG:454;

LIBRARIES JUNE:314;

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:67; MAR:145-146, 161-165; MAY:262, 273; JUNE:317; JULY:410; AUG:454;

LIECHTENSTEIN JAN:19; MAR:128; JUNE:318, 333; JULY:376;

LIPTAKO-GOURNA AUTHORITY JAN:23;

LIVESTOCK MAR:117-119, 125;

LOAD LINES AUG:459;

LOANS JAN:1-2; FEB:46, 51; MAR:115-116, 118-120, 123, 125-126, 148-149; APR:201; JULY:379-380;

LOANS--DEVELOPMENT JAN:16; MAR:118;

LOANS--GUARANTEE MAR:113, 115, 118-125;

LOAN AGREEMENT JUNE:307, 310, 323;

LUXEMBOURG FEB:42, 68; MAR:135, 156-157, 168; APR:216; MAY:262, 272, 275; JUNE:307-310, 317-318, 327, 333, 335; JULY:371, 375-376, 385, 406; AUG:443, 448, 454;

MACAU JAN:21;

MADAGASCAR FEB:47, 51; MAY:260; JUNE:307-309, 333, 335; AUG:454;

MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:150;

MAINTENANCE--ROADS MAR:132; JULY:374;

MALAWI FEB:37, 67; MAR:125-126, 149; APR:213; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454;

MALAYSIA MAR:144, 162-163; APR:222; MAY:273; JUNE:318, 331, 334-335; JULY:371, 374, 377, 396; AUG:454;

MALDIVES JAN:21; MAR:141; APR:209; MAY:273; JULY:410; AUG:454, 459;

MALI JAN:10; FEB:39, 46-47, 78; MAR:122; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333; AUG:454;

MALTA MAR:136; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:410; AUG:454;

MANO RIVER UNION MAR:154-156;

MARITIME MATTERS FEB:73; MAR:128, 132, 140, 144, 158; APR:198, 208; MAY:263, 273, 275-276; JUNE:316; JULY:373-374, 399-400, 407, 410; AUG:445, 450, 457, 459;

MARTINIQUE JULY:404;

INDEX (FRANCAIS)

IMPOSITION JAN:7, 9, 19; FEV:37, 46-49, 57, 72, 76; MARS:101, 113, 126, 132, 134; AVR:197-198, 207, 215; MAI:261; JUIN:315, 318, 321; JUIL:379; AOUT:445, 448;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:9-10, 19; FEV:37, 46-49; MARS:126, 132, 134; AVR:198, 215; MAI:261; JUIN:318, 321; JUIL:379; AOUT:445, 448;

IMPOSITION--FORTUNE FEV:37, 46-49, 72; MARS:126, 132, 134; AVR:197, 207; JUIN:315, 318, 321; JUIL:379; AOUT:448;

IMPOSITION--HERITAGE FEV:37, 57; AVR:197;

IMPOSITION--REVENU JAN:7, 9-10, 19; FEV:46-49, 72, 76; MARS:113, 126, 132, 134; AVR:197-198, 207, 215; MAI:261; JUIN:318, 321; JUIL:379; AOUT:445, 448;

INDE JAN:17; MARS:101, 117, 144, 162-164; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:371, 379, 410; AOUT:454, 458;

INDENISATION FEV:51; MARS:143; AOUT:461;

INDONESIE FEV:48; MARS:114, 138, 148; AVR:207-208; JUIN:318, 325, 334-335; JUIL:371, 396; AOUT:454, 462, 464;

INDUSTRIE FEV:73; MARS:119, 125, 148, 157; JUIN:319, 328; JUIL:382, 402; AOUT:444;

INDUSTRIE LAITIERE JUIL:387-388;

INFIRMIER--PERSONNEL JUIL:404;

INFORMATION FEV:45;

INFORMATIQUE FEV:43, 45, 68, 71; MARS:168; AVR:221; MAI:276; JUIL:395;

INSECTES AVR:199, 224;

INSPECTION AVR:225;

INSTITUT INTERAMERICAIN D'AFFAIRES INDIGENES AVR:210, 230;

INSTITUTIONS SPECIALISEES AOUT:459;

INVESTISSEMENT--GARANTIE JAN:10; FEV:63; MARS:112; JUIN:315; JUIL:374, 379;

INVESTISSEMENTS JAN:10; FEV:63; MARS:112; JUIN:307, 315, 317, 323; JUIL:371, 374, 379;

INVESTISSEMENTS--PROMOTION JUIL:374, 379;

IRAN AOUT:454;

IRAQ JAN:1, 8; AVR:209; MAI:273; JUIN:320; JUIL:410; AOUT:454;

IRLANDE JAN:1; MARS:131, 152, 157; MAI:262-263, 273; JUIN:307-310, 335; JUIL:371, 373, 375-376, 398, 407, 410; AOUT:450, 454;

IRRIGATION MARS:120;

ISLANDE MARS:108, 135, 154; MAI:273; JUIN:335; JUIL:378, 410; AOUT:450, 454;

ISRAEL FEV:40; MARS:114, 134, 142, 146-147; AVR:202; MAI:273; JUIN:332, 335; JUIL:391, 410; AOUT:454;

ITALIE JAN:1, 18, 20, 22; FEV:42, 46, 49, 66-68, 80; MARS:106, 152-153, 158; AVR:209, 216; MAI:264; JUIN:307-310, 322, 335; JUIL:371, 373, 375-376, 382-383, 385, 397; AOUT:443, 445, 454;

JANAHIRIYA ARABE LIBYENNE FEV:67; MARS:145-146, 161-165; MAI:262, 273; JUIN:317; JUIL:410; AOUT:454;

JANAIQUE FEV:57-59; MAI:273; JUIN:307-309, 319, 334-335; JUIL:376, 409-410; AOUT:454;

JAPON JAN:11; FEV:38, 46, 76; MARS:105-106; AVR:197-198, 204, 214-215, 217-218, 221; MAI:263; JUIN:318, 326, 329, 333, 335; JUIL:371, 384-385, 396, 408; AOUT:454;

JERSEY FEV:63; MAI:276;

JORDANIE JAN:8; MARS:109; AVR:201, 221, 246; MAI:273; JUIN:333; JUIL:410;

JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES FEV:61; MARS:165-166; MAI:272;

JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:42, 66; MARS:128; AVR:199, 205; JUIL:383;

JUGEMENTS FEV:66-67; AVR:199, 213;

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:3, 15, 18, 20-22; FEV:63, 66, 77; MARS:111, 140-141, 151, 156, 158, 161, 166-167; AVR:203, 205, 212; MAI:260, 265-266, 273, 278; JUIN:322-324; JUIL:373, 396-398, 409-410; AOUT:443, 451, 460, 462;

KABPUCHSA DEMOCRATIQUE JUIN:318; AOUT:454;

KENYA JAN:10; MARS:114-115; MAI:260; JUIN:323-324, 335; AOUT:454;

KIRIBATI AVR:211; JUIN:323-324;

KOWKIT JAN:9; MARS:141, 143; MAI:273; JUIN:317, 335; JUIL:377, 410; AOUT:454;

LAND DE BERLIN MARS:135; AOUT:443;

LANGUES AVR:197;

LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:20; MAI:166; JUIN:322-323;

LEGURES MARS:105;

INDEX (ENGLISH)

MATERIALS--EDUCATIONAL MAR:160; AUG:451;
MATERNITY JULY:401;
MEDITERRANEA MAR:120, 150, 162-165; MAY:260; JUNE:310, 323-324, 335; AUG:454;
MAURITIUS FEB:48; MAR:126, 150; MAY:260; JUNE:307-309, 310, 333, 335; JULY:396-397; AUG:454;
MEAT MAR:100, 104; JULY:390;
MEDICINE FEB:44, 69; MAR:127, 132; JULY:381; AUG:443, 450;
MEDITERRANEAN SEA FEB:39, 46; JUNE:327; JULY:399-400;
MERCHANT MARINE JAN:5, 17-18; AUG:457;
METALLURGY JAN:4; FEB:43, 68; MAR:130, 153;
METEOROLOGY MAR:131, 154;
MEXICO JAN:3-4; FEB:52, 55, 63; MAR:111, 122, 132, 136, 144-145, 157, 170; APR:197, 199, 210, 213, 222-224; MAY:263-264, 273; JUNE:311, 315, 320, 327, 334-337; JULY:372-373, 381, 409-410; AUG:444, 447-448, 454;
MICROORGANISMS FEB:45, 70; MAR:129, 152;
MILITARY MATTERS FEB:47, 50-51, 61, 78; MAR:109-111, 113, 127; APR:201-204, 206, 211; MAY:275; JUNE:326; JULY:380, 398, 408; AUG:452;
MINERAL RESOURCES JUNE:319;
MINES JAN:17;
MINING JAN:4; APR:207; AUG:462;
MONACO FEB:46, 51; JUNE:324; AUG:454;
MONETARY MATTERS JAN:18; FEB:48; JULY:382;
MONETARY ORDERS FEB:38, 59; MAR:164; MAY:269;
MONGOLIA JAN:12, 17; AUG:454;
MOROCCO JAN:17; FEB:50, 76-77; MAR:109, 146, 148; APR:204; MAY:260-261, 273; JUNE:310, 333, 337; JULY:373, 376, 410; AUG:448, 454;
MOST-FAVORED-NATION CLAUSE JUNE:307, 323;
MOTOR VEHICLES JAN:11; FEB:56; MAR:100-101, 158; APR:218; MAY:264; JUNE:322; JULY:398-399; AUG:458-459, 465;
MOVEMENT OF PERSONS FEB:47, 78; JULY:382;
MOZAMBIQUE APR:201, 225, 229; MAY:260; JUNE:316; AUG:454;
MULTILATERAL JAN:1, 5, 11; FEB:42-45, 53, 56, 64-69, 71, 73-74; MAR:129-131, 134-135, 141, 145-146, 152, 154, 156, 160; APR:210, 217, 230; MAY:259-260, 273-274; JUNE:307-310, 317-318, 324, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 384-385, 387-388, 393-394, 396, 407, 410; AUG:443, 454, 459, 465;
MUTUAL ASSISTANCE FEB:46; MAR:128; APR:199, 218; AUG:444, 446;
MUTUAL RELATIONS JAN:7;
NARCOTICS MAR:111, 144, 158; APR:203, 223-224; MAY:272; JULY:380, 409; AUG:446;
NATIONALITY JUNE:325;
NATURAL RESOURCES--EXPLORATION FEB:39;
NAVIGATION JAN:24; MAR:138, 142-143, 145-146, 158; APR:197-198, 215, 219; MAY:273; JUNE:317, 319; JULY:373, 410; AUG:445, 459-462;
NAVIGATION--INLAND MAR:168; JUNE:317;
NEPAL MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454;
NETHERLANDS JAN:5, 10-11, 16, 21-22; FEB:41-42, 64-66, 75, 80; MAR:115, 130-132, 152-154, 156, 169; APR:197, 227; MAY:273; JUNE:307-310, 317-319, 322, 333, 335, 338; JULY:371, 375-376, 385, 390, 398, 410-411; AUG:443, 454;
NETHERLANDS ANTILLES JAN:16; MAR:156; MAY:273; JULY:375, 410;
NEW ZEALAND JAN:9, 19; FEB:48; MAR:103-104, 160; APR:219; MAY:273; JUNE:318, 333, 335; JULY:388-389, 392, 394, 402, 410; AUG:454;
NEWSPAPERS--PERIODICALS FEB:61; MAR:165-166; MAY:272;
NICARAGUA MAR:125, 135, 144, 158; APR:212, 230; MAY:273; JUNE:316, 318, 333, 335; AUG:445, 454, 456;
NIGER MAR:110; APR:208; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;
NIGERIA MAR:112, 140, 145; APR:204; MAY:260; JUNE:315, 318, 323-324, 335; AUG:454;
NIGHT WORK FEB:73; MAR:156-157; JUNE:328;
NINE ISLAND JULY:388, 392, 394;
NON-INTERNATIONAL ENTITY MAR:107;
NORTH AMERICAN AIR DEFENCE COMMAND JULY:377, 408;

INDEX (FRANCAIS)

LEHAR (LAC) MARS:127;
 LESOTHO JAN:21; FEV:51; MARS:159-160; MAI:260-261, 267-269, 274; JUIN:307-309; JUIL:395, 408; AOUT:454;
 LIBAN JUIN:315, 318; AOUT:454;
 LIBERIA JAN:18; MARS:154-156; AVR:203; MAI:260, 273; JUIN:310, 323-324; JUIL:410; AOUT:454;
 LIECHTENSTEIN JAN:19; MARS:128; JUIN:316, 333; JUIL:376;
 LIGNES DE CHARGE AOUT:459;
 LOGEMENT AVR:223; JUIN:315;
 LOUR (ACCORD DE) JUIN:307, 310, 323;
 LUXEMBOURG FEV:42, 48; MARS:135, 154-157, 166; AVR:216; MAI:262, 272, 275; JUIN:307-310, 317-318, 327, 333, 335; JUIL:371, 375-376, 385, 406; AOUT:443, 448, 454;

 MACAO JAN:21;
 MADAGASCAR FEV:47, 51; MAI:260; JUIN:307-309, 333, 335; AOUT:454;
 MALADIE--PRESTATIONS AVR:227;
 MALADIES JUIL:405;
 MALADIES PROFESSIONNELLES JUIL:402;
 MALAISIE MARS:144, 162-163; AVR:222; MAI:273; JUIN:310, 331, 334-335; JUIL:371, 374, 377, 396; AOUT:454;
 MALAWI FEV:37, 47; MARS:125-126, 149; AVR:213; MAI:260; JUIN:307-309, 310, 335; AOUT:454;
 MALDIVES JAN:21; MARS:141; AVR:209; MAI:273; JUIL:410; AOUT:454, 459;
 MALI JAN:10; FEV:39, 46-47, 78; MARS:122; MAI:260; JUIN:307-309, 310, 333; AOUT:454;
 MALTE MARS:136; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:410; AOUT:454;
 MANDATS FEV:38, 59; MARS:164; MAI:269;
 MARCHANDISES DANGEREUSES JAN:11; JUIN:324; JUIL:394;
 MARCHES PUBLICS MARS:106; JUIL:393-394;
 MARINE MARCHANDE JAN:5, 17-18; AOUT:457;
 MARITIMES--QUESTIONS FEV:73; MARS:124, 132, 140, 144, 150; AVR:198, 200; MAI:263, 273, 275-276; JUIN:310; JUIL:373-374, 399-400, 407, 410; AOUT:445, 450, 457, 459;
 MAROC JAN:17; FEV:50, 76-77; MARS:109, 146, 148; AVR:204; MAI:260-261, 273; JUIN:310, 333, 337; JUIL:373, 376, 410; AOUT:446, 454;

 MARTINIQUE JUIL:404;
 MATERIEL SCIENTIFIQUE MARS:159; MAI:275; AOUT:451;
 MATERNITE JUIL:401;
 MATIERES NUCLEAIRES FEV:38; MARS:133, 141; JUIL:408; AOUT:445, 460;
 MAURICE FEV:48; MARS:126, 150; MAI:260; JUIN:307-309, 310, 333, 335; JUIL:396-397; AOUT:454;
 MAURITANIE MARS:120, 150, 162-165; MAI:260; JUIN:310, 323-324, 335; AOUT:454;
 MEDICINE FEV:44, 69; MARS:127, 132; JUIL:381; AOUT:443, 450;
 MEDITERRANEE (MER) FEV:39, 46; JUIN:327; JUIL:399-400;
 MER FEV:54, 73; MARS:105, 138, 140, 142, 145-146; MAI:275-276; JUIL:399-400; AOUT:452, 459-462;
 MER--CHEFS DE FEV:76; MARS:159; MAI:275; JUIL:394; AOUT:451;
 METALLURGIE JAN:4; FEV:43, 68; MARS:130, 153;
 METEOROLOGIE MARS:131, 154;
 MEXIQUE JAN:3-4; FEV:52, 55, 63; MARS:111, 122, 132, 136, 144-145, 157, 170; AVR:197, 199, 210, 213, 222-224; MAI:263-264, 273; JUIN:311, 315, 320, 327, 334-337; JUIL:372-373, 381, 409-410; AOUT:444, 447-448, 454;
 MICROORGANISMES FEV:45, 70; MARS:129, 152;
 MILITAIRES--QUESTIONS FEV:47, 50-51, 61, 74; MARS:109-111, 113, 127; AVR:201-204, 206, 211; MAI:275; JUIN:326; JUIL:380, 396, 408; AOUT:452;
 MINERAIRES AVR:204;
 MINES JAN:17;
 MODELES INDUSTRIELS AOUT:446;
 MONACO FEV:46, 51; JUIN:324; AOUT:454;
 MONTAIGNES--QUESTIONS JAN:18; FEV:40; JUIL:342;
 MONGOLIE JAN:12, 17; AOUT:454;

INDEX (ENGLISH)

BORNAY JAN:5-7; FEB:43, 46, 49, 64, 71-72, 80; MAR:103, 129, 131-132, 135, 166-167; APR:206; MAY:273; JUNE:327, 335; JULY:371, 375-376, 378, 385, 406, 410; AUG:450, 454;
 NUCLEAR MATERIALS FEB:38; MAR:133, 141; JULY:400; AUG:445, 460;
 NUCLEAR REACTORS MAR:133, 146; JUNE:331;
 NUCLEAR RESEARCH MAR:100; JULY:396; AUG:458;
 NURSING PERSONNEL JULY:404;
 OCCUPATIONAL DISEASES JULY:402;
 OCEANOGRAPHY MAR:131, 154;
 OIL MAR:138, 140-141, 147; JUNE:311; AUG:459-460;
 OLD AGE ALLOWANCE MAR:150;
 OLIVE OIL JUNE:337;
 OMAN APR:200; MAY:273; JUNE:319, 336; JULY:410; AUG:454;
 ORES APR:204;
 ORGANIZATION OF AMERICAN STATES FEB:54; MAR:161;
 OUTER SPACE JAN:17; MAY:260;
 OZONE JAN:3;
 PACIFIC OCEAN APR:198, 215, 218;
 PAKISTAN JAN:2; MAR:101; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:387, 390-391, 410; AUG:454, 458;
 PALESTINE MAR:136;
 PAN-AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/WORLD HEALTH ORGANIZATION JUNE:318;
 PANAMA APR:205, 230; MAY:273; JUNE:312-315, 329-330, 339-340; JULY:410; AUG:454;
 PANAMA CANAL JUNE:312, 314, 329-330, 339-340;
 PAPUA NEW GUINEA JAN:14, 20; APR:205; JUNE:307-309, 318; JULY:376, 379;
 PARAGUAY MAR:125; APR:210; JUNE:333; AUG:445, 454;
 PARCEL POST FEB:59; MAR:163-164; APR:194, 214; MAY:266, 268-269;
 PASSPORTS FEB:51;
 PASSPORTS--DIPLOMATIC JAN:9; FEB:52;
 PASSPORTS--OFFICIAL JAN:9;
 PAYMENTS FEB:77; MAY:265; JULY:377;
 PEACE MAR:109-110; MAY:260;
 PEACE CORPS (US) MAR:109-111, 136-139; APR:205, 220; JULY:378;
 PERMAL RECORD APR:199; JUNE:314;
 PENSIONS MAR:126;
 PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA MAR:132;
 PERMANENT COMMISSION (SOUTH PACIFIC) AUG:457;
 PERSONNEL JAN:15-16; FEB:38, 47, 62-63; MAR:110-111, 113, 127, 149-150; APR:224; MAY:262; JULY:380, 407-408; AUG:452;
 PERU JAN:2, 13-14; MAR:168; APR:210, 230; MAY:273; JUNE:318, 335; JULY:410; AUG:454, 457;
 PETROLEUM MAR:122;
 PHARMACEUTICAL PRODUCTS APR:225;
 PHARMACOLOGY AUG:443, 450;
 PHILIPPINES MAR:118; APR:196, 203, 214-215; MAY:261, 273; JUNE:310, 320, 334-335; JULY:410; AUG:454, 461;
 PHONOGRAMS MAR:139; MAY:265; JULY:411;
 PHOSPHATE MAR:127;
 PHYSICS JUNE:321, 338;
 PIPELINES MAR:124;
 PLANNING JULY:362;
 PLANTS APR:199;
 POLAND JAN:7; FEB:38, 54; MAR:101; APR:197, 214, 229; MAY:273; JUNE:312, 321, 331, 334-335; JULY:377, 385, 387, 390-391, 410; AUG:443, 447, 454, 457;

INDEX (FRANCAIS)

MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:47, 78; JUIL:382;
 MOZAMBIQUE AVR:201, 225, 229; MAI:260; JUIN:316; AOUT:454;
 MULTILATERAL JAN:1, 5, 11; FEV:42-45, 53, 56, 68-69, 71, 73-74; MARS:129-131, 134-135, 141, 145-146, 152, 154, 158, 160; AVR:210, 217, 230; MAI:259-260, 273-274; JUIN:307-310, 317-318, 324, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 378, 384-385, 387-388, 393-394, 396, 407, 410; AOUT:443, 454, 459, 465;
 NATIONALITE JUIN:325;
 NATIONS UNIES (MEMBRES) JUIN:326; AOUT:457;
 NAVIGATION JAN:24; MARS:138, 142-143, 145-146, 158; AVR:197-198, 215, 219; MAI:273; JUIN:317, 319; JUIL:373, 410; AOUT:445, 459-462;
 NAVIGATION INTERIEURE MARS:168; JUIN:317;
 NEGOCIATION COLLECTIVE AVR:227;
 NEPAL MAI:273; JUIN:318; JUIL:410; AOUT:454;
 NICARAGUA MARS:125, 135, 148, 158; AVR:212, 230; MAI:273; JUIN:316, 318, 333, 335; AOUT:445, 454, 456;
 NIGER MARS:110; AVR:208; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454;
 NIGERIA MARS:112, 140, 145; AVR:204; MAI:260; JUIN:315, 318, 323-324, 335; AOUT:454;
 NORMES DU TRAVAIL JAN:5, 17-18; AVR:228; JUIL:404; AOUT:457;
 NORVEGE JAN:5-7; FEV:43, 46, 49, 68, 71-72, 80; MARS:103, 129, 131-132, 135, 166-167; AVR:206; MAI:273; JUIN:327, 335; JUIL:371, 375-376, 378, 385, 406, 410; AOUT:450, 454;
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:9, 19; FEV:48; MARS:103-104, 160; AVR:219; MAI:273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:388-389, 392, 394, 402, 410; AOUT:454;
 OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF MARS:160; AOUT:451;
 OCEANOGRAPHIE MARS:131, 154;
 ORAN AVR:200; MAI:273; JUIN:319, 338; JUIL:410; AOUT:454;
 OPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:113, 135; JUIL:380;
 OR MARS:111;
 ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS FEV:54; MARS:161;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3; FEV:39; MARS:136; AVR:197; MAI:260; JUIN:310-311, 319-320, 327; AOUT:443;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE) FEV:41;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:3-6, 10; FEV:37, 41; MARS:128, 134; AVR:197, 208-209, 214; MAI:261, 263; JUIN:311; JUIL:372;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:37; AVR:208, 229;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) MAI:262;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:1, 14; MAI:261; JUIN:310;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE FEV:53, 79; MARS:137;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:14-15; MAI:277; JUIN:337;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AVR:210;
 ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE MARS:113;
 ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME MARS:140-141, 158; MAI:273; JUIL:410; AOUT:459-460;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES MARS:144;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL AOUT:449;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:112;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:12-13; MARS:151; JUIN:318; JUIL:405; AOUT:454-456;
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME JAN:21; FEV:78;
 ORGANISATION PANAMERICAINE DE LA SANTE/ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JUIN:318;
 ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE JAN:17;
 OUGANDA FEV:37; MARS:116; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454;
 OZONE JAN:3;
 PACIFIQUE (OCEAN) AVR:198, 215, 218;
 PACIFIQUE SUD AOUT:457;
 PALEMENTS FEV:77; MAI:265; JUIL:377;

INDEX (ENGLISH)

POLITICAL RIGHTS JAN:74, 20; FEB:54; APR:212, 226, 232; AUG:456;

POLLUTION FEB:44-45, 68-70, 73; MAR:129, 138, 140-141, 143, 152; APR:202, 212; MAY:275-276; JULY:399-400, 404; AUG:459-461;

PORTS FEB:46; MAR:122; APR:203, 205; AUG:447;

PORTUGAL JAN:6; FEB:40-41, 43, 49, 64, 66, 77; MAR:106, 119, 131, 138, 147, 152, 160-161, 166; APR:204, 221; MAY:273; JUNE:322, 334-335; JULY:375-376, 381, 409-410; AUG:454, 458;

POSTAL SERVICE FEB:38, 48, 57-61; MAR:99, 112, 161-165; APR:198, 200, 214; MAY:266-272; JUNE:313; JULY:377, 408;

POTASH MAR:120;

POULTRY JAN:23; MAR:103; APR:208;

PRIVILEGES--IMMUNITIES MAR:100, 110, 113, 127, 134; JUNE:326; AUG:457, 459;

PROCUREMENT--GOVERNMENTAL MAR:106; JULY:393-394;

PROFESSIONAL EQUIPMENT MAY:274;

PROFESSIONS FEB:67; APR:226; JUNE:338;

PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:133;

PROPERTY MATTERS JUNE:315;

PROPERTY--INDUSTRIAL MAR:112;

PROPERTY--INTELLECTUAL MAR:139; MAY:265, 276-277; JULY:411;

PROSTITUTION FEB:72;

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES MAY:272; AUG:446;

PUBLIC WORKS JULY:405; AUG:457;

QATAR MAY:273; JUNE:333; JULY:410; AUG:454;

RADIATION JULY:403;

RADIOACTIVITY MAR:115; APR:222;

RAILWAYS JAN:21; MAR:115, 122, 150; AUG:445, 464;

RECONSTRUCTION MAR:116;

REFUGEES JAN:11; FEB:56-57; APR:205;

REMOTE SENSING MAR:139;

REPUBLIC OF CHINA MAY:259;

REPUBLIC OF KOREA JAN:10, 21; MAR:128, 167; APR:200, 222, 224; MAY:273; JUNE:316, 333-335; JULY:410; AUG:451, 454;

RESCUE JULY:376;

RESEARCH FEB:44-45, 68-71; MAR:109, 124, 141; APR:202, 204, 222; JUNE:316, 331; JULY:381, 396; AUG:458;

RESOURCES--HUMAN APR:228; JULY:382;

RESOURCES--LIVING FEB:56;

RESOURCES--NATURAL FEB:39; JUNE:315; AUG:457;

REUNION JULY:404;

ROAD TRAFFIC FEB:37, 55; JULY:394;

ROADS MAR:121, 132, 148; JUNE:317, 329, 339; JULY:373, 394;

ROMANIA JAN:13; MAR:107, 132, 143, 166; APR:225; MAY:273; JUNE:330, 335; JULY:374, 383-384, 410; AUG:454;

RUBBER FEB:75-76; APR:215-217; JULY:400; AUG:462;

RWANDA MAR:117; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;

SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:3; FEB:38-40, 55, 64; MAR:133, 147, 167-168; APR:203; JUNE:316; JULY:408;

SAFETY--LIFE MAR:145-146; AUG:461-462;

SAINT LUCIA FEB:50; MAR:110; APR:206; MAY:273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:54; MAR:110, 139; APR:206; MAY:273; JUNE:307-309; JULY:410;

SAINT-LAWRENCE RIVER MAR:105; APR:219;

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) MAR:114, 146; APR:224; JUNE:312, 316, 330;

SALMON APR:198, 218;

SAROA JAN:14; APR:197; JUNE:307-309; AUG:454;

SAN BARINO AUG:454;

INDEX (FRANCAIS)

PAIX MARS:109-110; MAI:260;

PAKISTAN JAN:2; MARS:101; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:387, 390-391, 410; AOUT:454, 458;

PALESTINE MARS:136;

PANAMA AVR:205, 230; MAI:273; JUIN:312-315, 329-330, 339-340; JUIL:410; AOUT:454;

PANAMA (CANAL) JUIN:312, 314, 329-330, 339-340;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:14, 20; AVR:205; JUIN:307-309, 318; JUIL:376, 379;

PARAGUAY MARS:125; AVR:210; JUIN:333; AOUT:445, 454;

PASSEPORTS FEV:51;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JAN:9; FEV:52;

PASSEPORTS OFFICIELS JAN:9;

PATRIMOINE CULTUREL FEV:67; MARS:168; MAI:277; JUIN:337;

PATRIMOINE NATUREL FEV:67; MARS:168; MAI:277; JUIN:337;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JUIN:311;

PAYS-BAS JAN:5, 10-11, 16, 21-22; FEV:41-42, 64-66, 75, 80; MARS:115, 130-132, 152-154, 156, 169; AVR:197, 227; MAI:273; JUIN:307-310, 317-319, 322, 333, 335, 338; JUIL:371, 375-376, 385, 390, 398, 410-411; AOUT:443, 454;

PEACE CORPS (STATS-UNIS) MARS:109-111, 138-139; AVR:205, 220; JUIL:378;

PECHERIE JAN:7; MARS:104, 106, 118, 135; AVR:206, 217; JUIL:378;

PECHES FEV:56; AVR:198, 215, 218; JUIL:407; AOUT:446, 450;

PENALES--QUESTIONS JAN:12, 16, 20, 24; FEV:56, 71, 78; MARS:147, 160, 170; AVR:199, 203, 211, 213; MAI:265; JUIN:314, 321, 332; AOUT:443, 453, 464;

PENSIONS MARS:126;

PERNIS DE CONDUIRE JUIN:330;

PEROU JAN:2, 13-14; MARS:168; AVR:210, 230; MAI:273; JUIN:310, 335; JUIL:410; AOUT:454, 457;

PERSONNEL JAN:15-16; FEV:38, 47, 62-63; MARS:110-111, 113, 127, 149-150; AVR:224; MAI:262; JUIL:380, 407-408; AOUT:452;

PETROLE MARS:122;

PHARMACOLOGIE AOUT:443, 450;

PHILIPPINES MARS:118; AVR:198, 203, 214-215; MAI:261, 273; JUIN:318, 320, 334-335; JUIL:410; AOUT:454, 461;

PHONOGRAMMES MARS:139; MAI:265; JUIL:411;

PHOSPHATES MARS:127;

PHYSIQUE JUIN:321, 338;

PISTAGE SPATIAL MARS:141; AVR:206;

PLATEAU CONTINENTAL AVR:209;

POLLUTION FEV:44-45, 68-70, 73; MARS:129, 138, 140-141, 143, 152; AVR:202, 212; MAI:275-276; JUIL:399-400, 404; AOUT:459-461;

POLOGNE JAN:7; FEV:38, 54; MARS:101; AVR:197, 214, 229; MAI:273; JUIN:312, 321, 331, 334-335; JUIL:377, 385, 387, 390-391, 410; AOUT:443, 447, 454, 457;

PONTS JUIL:381;

PORTS FEV:46; MARS:122; AVR:203, 205; AOUT:447;

PORTUGAL JAN:6; FEV:40-41, 43, 49, 64, 66, 77; MARS:106, 119, 131, 138, 147, 152, 160-161, 166; AVR:204, 221; MAI:273; JUIN:322, 334-335; JUIL:375-376, 381, 409-410; AOUT:454, 458;

POSTES FEV:38, 48, 57-61; MARS:99, 112, 161-165; AVR:198, 200, 214; MAI:266-272; JUIN:313; JUIL:377, 408;

POTASSE MARS:120;

PROUVES MARS:99, 147;

PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:100, 110, 113, 127, 134; JUIN:326; AOUT:457, 459;

PROCEDURE CIVILE JAN:22; FEV:67; MAI:266; JUIL:397;

PRODUITS DE BASE FEV:55, 63, 76; MARS:114, 148, 151-152, 166; AVR:200-202, 206, 214-216, 223-225; MAI:274; JUIN:312, 316, 322, 327, 330; JUIL:371, 376, 400, 409; AOUT:462;

PRODUITS PHARMACEUTIQUES AVR:225;

PROFESSIONNEL--MATERIEL MAI:274;

PROFESSIONS FEV:67; AVR:226; JUIN:338;

PROJECTION JUIL:382;

PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:133;

INDEX (ENGLISH)

SAO TOME AND PRINCIPE FEB:63; MAY:260; JUNE:323-324; JULY:401-403; AUG:454;

SATELLITES JAN:17; MAR:139, 141, 144; MAY:265; AUG:447;

SAUDI ARABIA APR:204, 221; MAY:273; JULY:410; AUG:454;

SAVINGS FEB:61; MAR:165; MAY:271-272;

SCHOOLS JAN:3;

SCIENTIFIC EQUIPMENT MAR:159; MAY:275; AUG:451;

SCIENTIFIC MATTERS JAN:1, 11-12; MAR:112-114; APR:197; JUNE:326-327;

SEA FEB:56, 73; MAR:105, 138, 140, 142, 145-146; MAY:275-276; JULY:399-400; AUG:452, 459-462;

SEALED MAY:275; AUG:452;

SEAKN FEB:76; MAR:159; MAY:275; JULY:394; AUG:451;

SECURITY FEB:50-51; JUNE:329;

SENEGAL JAN:10, 22; FEB:39; APR:206; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:373; AUG:454;

SEPARATION--LEGAL JULY:398;

SEWERAGE FEB:44, 68-69; MAR:124, 129, 152;

SEYCHELLES FEB:38; MAY:260, 273; JUNE:307-309; JULY:410; AUG:454;

SHELLFISH MAR:104;

SICKNESS BENEFITS APR:227;

SIERRA LEONE MAR:154-156; APR:202, 225; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454;

SINGAPORE JAN:13; FEB:61; MAR:126, 140-141, 145; MAY:273; JUNE:334-336; JULY:410; AUG:454;

SLAVERY JAN:20;

SOCIAL INSURANCE JAN:19; FEB:77; MAR:150;

SOCIAL MATTERS FEB:52, 77; MAR:156; JULY:394; AUG:444-445;

SOCIAL RIGHTS JAN:14; MAR:159; AUG:456;

SOCIAL SECURITY JAN:6-9; FEB:41, 47-48, 64, 76-77; MAR:127-128, 150, 156, 171-172; MAY:261; JULY:399;

SOLOMON ISLANDS MAR:158-159; APR:225; MAY:275; JUNE:323-324; AUG:451-452, 460;

SOMALIA JAN:2; MAR:114; APR:208, 229; MAY:260; JUNE:323-324; AUG:454;

SOUTH AFRICA JUNE:335; JULY:386; AUG:461;

SOUTH PACIFIC AUG:457;

SOUTHEAST ATLANTIC FEB:56;

SPACE MAR:105-106, 114, 141; APR:206; JUNE:310; JULY:377;

SPACE TRACKING MAR:141; APR:206;

SPAIN JAN:5, 9-10; FEB:37, 41, 51-52, 55, 70; MAR:129-130, 135-136, 141, 143, 154, 170-172; APR:207, 221, 228-229, 232; MAY:262, 273, 277; JUNE:321, 335-338; JULY:373, 376, 380, 385, 387-388, 390-392, 398-399, 410; AUG:443-445, 454, 456;

SPECIALIZED AGENCIES AUG:459;

SPIRITS MAR:102, 108; JUNE:340;

SRI LANKA FEB:56, 71, 73; MAR:117, 140, 144; APR:201; MAY:273; JUNE:318, 333, 335; JULY:396, 410; AUG:454, 460;

ST. HELENA JAN:5;

ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:5; APR:205, 220;

ST. PIERRE AND MIQUELON JULY:404;

STATISTICS APR:221;

STUDENTS MAR:150;

SUBSCRIPTIONS FEB:61; MAR:165-166; MAY:272;

SUDAN APR:206; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;

SUGAR JAN:4;

SUMATRA (WEST) APR:207; AUG:462;

SURINAME MAR:110, 150; MAY:273; JUNE:307-309, 333, 335, 337; JULY:410; AUG:454;

SWAZILAND FEB:58-59, 62-63; MAY:260; JUNE:307-309; AUG:454;

SWEDEN JAN:3, 5-9, 19; FEB:37, 43-45, 57; MAR:104, 129, 131, 135, 149, 160; APR:212; MAY:262, 273; JUNE:310, 316, 321, 333, 335, 338; JULY:371, 375-376, 378, 385, 399, 406, 410; AUG:450, 454;

SWITZERLAND JAN:8, 19, 21; FEB:38, 40, 43-45, 69; MAR:99-100, 127-130, 139, 145, 167, 169; MAY:264, 273; JUNE:317-318, 333, 335; JULY:375-376, 385, 400, 410; AUG:443, 461;

INDEX (FRANCAIS)

PROPRIETE INDUSTRIELLE MARS:114;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:139; MAI:265, 276-277; JUIL:411;
 PROSTITUTION FEV:72;
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES MAI:272; AOUT:446;
 QATAR MAI:273; JUIN:333; JUIL:410; AOUT:454;
 RADIATION JUIL:403;
 RADIOACTIVITE MARS:115; AVR:222;
 RADIODIFFUSION MARS:143; JUIN:336;
 REACTEUR NUCLEAIRE MARS:133, 146; JUIN:331;
 RECHERCHE FEV:44-45, 68-71; MARS:109, 124, 141; AVR:202, 204, 222; JUIN:316, 331; JUIL:381, 396; AOUT:458;
 RECHERCHE NUCLEAIRE MARS:100; JUIL:396; AOUT:458;
 RECONSTRUCTION MARS:116;
 RECOURREMENTS FEV:60; MARS:165; MAI:271;
 REFUGES JAN:11; FEV:56-57; AVR:205;
 RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:227;
 RELATIONS NOTUELLES JAN:7;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:22; AVR:203, 205; MAI:265; JUIN:324; AOUT:462;
 REPRESENTATION COMMERCIALE FEV:50; AVR:200; AOUT:446;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:7; FEV:50, 78; MAI:276; JUIL:371; AOUT:448, 454;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE MARS:120-121; AVR:208; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; AOUT:454;
 REPUBLIQUE DE CHINE MAI:259;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:10, 21; MARS:126, 147; AVR:200, 222, 224; MAI:273; JUIN:318, 333-335; JUIL:410; AOUT:451, 454;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 12; FEV:49; MARS:132, 134; AVR:199-200; MAI:273; JUIL:372, 378, 410; AOUT:448, 450, 454;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:37, 57; JUIN:318; AOUT:454;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE MARS:107; AVR:208, 230; JUIN:318, 335; AOUT:454;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:162-164, 166; AOUT:454;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA MARS:132;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE MARS:169; AOUT:454;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE MARS:169; AOUT:454;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:16; MARS:118, 126, 132, 134, 149; MAI:260, 263, 273; JUIN:307-309, 335; JUIL:410; AOUT:452, 454;
 REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN FEV:72; AVR:201; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 335; JUIL:374; AOUT:454, 458;
 RESPONSABILITE CIVILE MARS:140-141; AOUT:460;
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:140-141; AVR:200; AOUT:460;
 RESORTISSANTS ETRANGERS FEV:46;
 RESSOURCES BIOLOGIQUES FEV:56;
 RESSOURCES HUMAINES AVR:228; JUIL:362;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:46; MARS:115, 120, 124-125, 133; AVR:222;
 RESSOURCES MINERALES JUIN:319;
 RESSOURCES NATURELLES FEV:39; JUIN:315; AOUT:457;
 RESSOURCES NATURELLES--EXPLOITATION FEV:39;
 REUNION JUIL:404;
 ROUMANIE JAN:13; MARS:107, 132, 143, 166; AVR:225; MAI:273; JUIN:330, 335; JUIL:374, 383-384, 410; AOUT:454;
 ROUTES MARS:121, 132, 146; JUIN:317, 329, 339; JUIL:373, 394;
 ROUTIERS--RESEAUX MARS:120, 148-149; JUIN:340;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:5, 15-16, 24; FEV:37-39, 43, 57, 61-63; MARS:111, 126-127, 129-131, 138-139, 149-150; AVR:200; MAI:273; JUIN:307-310, 318, 321, 326-327, 334-336, 338; JUIL:371, 375-376, 378-380, 383, 385, 407-408, 410; AOUT:443, 445, 447, 452, 454;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (ILES MANQUES ET CAIQUES) MARS:111;
 RHANDE MARS:117; MAI:260; JUIN:307-309, 335; AOUT:454;

INDEX (ENGLISH)

SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:7; FEB:50, 78; MAY:276; JULY:371; AUG:448, 454;

TANZANIA ELECTRIC SUPPLY COMPANY LIMITED MAR:149;

TAXATION JAN:7, 9, 19; FEB:37, 46-49, 57, 72, 76; MAR:101, 113, 126, 132, 134; APR:197-198, 207, 215; MAY:261; JUNE:315, 318, 321; JULY:379; AUG:445, 448;

TAXATION--BUSINESS JULY:379;

TAXATION--CAPITAL FEB:37, 46-49, 72; MAR:126, 132, 134; APR:197, 207; JUNE:315, 318, 321; JULY:379; AUG:448;

TAXATION--DOUBLE JAN:9-10, 19; FEB:37, 46-49; MAR:126, 132, 134; APR:198, 215; MAY:261; JUNE:318, 321; JULY:379; AUG:445, 448;

TAXATION--GIFTS FEB:37; APR:197;

TAXATION--INCOME JAN:7, 9-10, 19; FEB:46-49, 72, 76; MAR:113, 126, 132, 134; APR:197-198, 207, 215; MAY:261; JUNE:318, 321; JULY:379; AUG:445, 448;

TAXATION--INHERITANCE FEB:37, 57; APR:197;

TECHNICIANS JAN:3;

TECHNOLOGY MAR:107, 112-114, 122, 135; APR:197; JUNE:311, 315-318, 320; JULY:382;

TELECOMMUNICATIONS FEB:45, 71; MAR:106, 117, 130-131, 143, 153; MAY:265; JUNE:318, 332-333;

TERRITORIES MAR:135, 169;

TEXTILES MAR:102, 107, 143-145; APR:201-202, 222-224; JULY:377, 409;

THAILAND MAR:120, 145; APR:205, 216; MAY:263, 273; JUNE:318, 325, 333-334; JULY:371, 379, 410; AUG:454;

TIN MAR:166; JUNE:322; JULY:371;

TOGO MAR:148-149; APR:202; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:372, 395; AUG:454;

TOKELAU ISLANDS JULY:392, 394;

TONGA APR:212; JUNE:307-309; AUG:454;

TORREMOLINOS-MALAGA (ITN) JUNE:318;

TOURISM JAN:4, 21; FEB:78; MAY:263; JULY:381-382;

TRADE JAN:1, 3, 7-8, 12, 16, 19, 24; FEB:40, 49-50, 55, 74-75, 78; MAR:99-104, 110, 112, 114, 140, 142-145, 148, 166, 168; APR:197-202, 206, 211-215, 222-225; MAY:262, 265; JUNE:307, 322-324, 328, 333-335; JULY:372, 376-378, 384-394, 402, 409; AUG:460;

TRADE LAW JAN:22; MAY:266; JULY:397;

TRADE REPRESENTATION FEB:50; APR:200; AUG:446;

TRAFFIC IN PERSONS FEB:72;

TRAINING FEB:47; MAR:109-110, 122, 136; APR:201-202, 206, 221, 228;

TRAINING--VOCATIONAL APR:221, 228;

TRANSIT MAY:263; JULY:382; AUG:445;

TRANSNATIONAL CORPORATIONS JUNE:320;

TRANSPORT JAN:6-9, 11, 13, 15; MAR:124, 126, 128, 140-141, 150; APR:201, 204-205, 217, 219-221; MAY:262; JUNE:319, 324, 330, 340; JULY:373, 394, 409, 411; AUG:445, 447-448, 451-452, 459;

TRANSPORT--AIR JAN:15; FEB:39-40, 48, 72; MAR:126, 150; APR:200-201, 204-205, 217, 219-221; JUNE:312, 319, 329-331; JULY:373, 379, 409, 411; AUG:445-446, 451-452;

TRANSPORT--MARITIME MAR:128, 132, 136, 140, 142-143; APR:205; JUNE:316; JULY:373; AUG:447, 459-461;

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:6-9, 21; MAR:126; APR:214, 217; MAY:262; JUNE:319, 326; JULY:373; AUG:448, 456;

TRANSPORT--PASSENGERS JAN:6-9; MAY:262; JUNE:319; AUG:448;

TRANSPORT--RAIL AUG:445;

TRANSPORT--ROAD JAN:6-9, 11, 13; MAR:126; MAY:262; JUNE:317, 319, 324; JULY:373, 394; AUG:448;

TRANSPORT--SEA MAR:141;

TRAVEL MAY:259, 264;

TRAVELLERS' CHEQUES FEB:59; MAR:164; MAY:269;

TREATIES-AGREEMENTS FEB:63; MAR:151; APR:212;

TRINIDAD AND TOBAGO JUNE:323-324, 335; AUG:454;

TUNAS MAR:104; APR:203;

TUNISIA JAN:8; FEB:77; MAR:99, 125-124, 126; MAY:260, 273; JUNE:318-319; JULY:384, 410; AUG:451-452, 454;

TURKEY JAN:6, 16, 24; MAR:113, 116, 133, 167; APR:199, 213, 231; JUNE:315, 322, 334-335; JULY:375-376, 379, 386, 399-400; AUG:454;

TURKS AND CAICOS ISLANDS AUG:462;

INDEX (FRANCAIS)

SAINT-CHRISTOPHE-ET-NIEVES ET ANGUILLA JAN:5; AVR:405, 220;
 SAINT-LAURENT (PLENVE) MARS:105; AVR:219;
 SAINT-MARIN AOUT:454;
 SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON JUIL:404;
 SAINT-SIEGE JUIL:397; AOUT:455;
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:54; MARS:110, 139; AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309; JUIL:410;
 SAINTE-HELENE JAN:5;
 SAINTE-LUCIE FEV:50; MARS:110; AVR:206; MAI:273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;
 SALAIRES JUIL:403;
 SAHOA JAN:14; AVR:197; JUIN:307-309; AOUT:454;
 SANTE JAN:5, 12-13; FEV:44, 46, 51, 69; MARS:104, 111, 127, 129, 132, 146, 151-152, 157; AVR:201, 225, 229; JUIN:313, 319;
 JUIL:381, 405; AOUT:443, 450, 454-456;
 SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:63; MAI:260; JUIN:323-324; JUIL:401-403; AOUT:454;
 SATELLITES JAN:17; MARS:139, 141, 144; MAI:265; AOUT:447;
 SAUBON AVR:198, 218;
 SAUVETAGE JUIL:376;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:1, 11-12; MARS:112-114; AVR:197; JUIN:326-327;
 SECURITE FEV:50-51; JUIN:329;
 SECURITE SOCIALE JAN:6-9; FEV:41, 47-48, 64, 76-77; MARS:127-128, 150, 156, 171-172; MAI:261; JUIL:399;
 SECURITE--VIE MARS:145-146; AOUT:461-462;
 SENEGAL JAN:10, 22; FEV:39; AVR:206; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:373; AOUT:454;
 SEPARATION DE CORPS JUIL:398;
 SEYCHELLES FEV:38; MAI:260, 273; JUIN:307-309; JUIL:410; AOUT:454;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:39, 62; MARS:127; AVR:210, 229-230; JUIN:327;
 SIERRA LEONE MARS:154-156; AVR:202, 225; MAI:260; JUIN:307-309, 318, 335; AOUT:454;
 SINGAPOUR JAN:13; FEV:61; MARS:128, 140-141, 145; MAI:273; JUIN:334-336; JUIL:410; AOUT:454;
 SOCIALES--QUESTIONS FEV:52, 77; MARS:156; JUIL:394; AOUT:444-445;
 SOCIETES DE FINANCEMENT AVR:219;
 SOCIETES TRANSNATIONALES JUIN:320;
 SOMALIE JAN:2; MARS:114; AVR:208, 229; MAI:260; JUIN:323-324; AOUT:454;
 SOUDAN AVR:206; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;
 SRI LANKA FEV:56, 71, 73; MARS:117, 140, 144; AVR:201; MAI:273; JUIN:318, 333, 335; JUIL:396, 410; AOUT:454, 460;
 STATISTIQUES AVR:221;
 STUPEFIANTS MARS:111, 144, 158; AVR:203, 223-224; MAI:272; JUIL:380, 409; AOUT:446;
 SUCRE JAN:4;
 SUEDE JAN:3, 5-9, 19; FEV:37, 43-45, 57; MARS:104, 129, 131, 135, 149, 160; AVR:212; MAI:262, 273; JUIN:310, 316, 321, 333, 335,
 338; JUIL:371, 375-376, 378, 385, 399, 406, 410; AOUT:450, 454;
 SUISSE JAN:8, 19, 21; FEV:38, 40, 43-45, 69; MARS:99-100, 127-130, 139, 145, 167, 169; MAI:264, 273; JUIN:317-318, 333, 335;
 JUIL:375-376, 385, 400, 410; AOUT:443, 461;
 SUMATRA OCCIDENTAL AVR:207; AOUT:462;
 SURINAME MARS:110, 150; MAI:273; JUIN:307-309, 333, 335, 337; JUIL:410; AOUT:454;
 SWAZILAND FEV:58-59, 62-63; MAI:260; JUIN:307-309; AOUT:454;
 SILVICULTURE MARS:117, 119; AOUT:444;
 TANZANIA ELECTRIC SUPPLY COMPANY LIMITED MARS:149;
 TAXATION--DONATIONS FEV:37; AVR:197;
 TCHAD MAI:260; JUIN:318, 323-324, 335; AOUT:454;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:22; FEV:65; MARS:132, 161; AVR:214, 218, 220; MAI:265, 273; JUIN:316, 324, 330, 335; JUIL:385-386, 399, 410;
 AOUT:454;
 TECHNICIENS JAN:3;
 TECHNOLOGIE MARS:107, 112-114, 122, 135; AVR:197; JUIN:311, 315-318, 320; JUIL:382;

INDEX (ENGLISH)

TUVALU JUNE:307-309;

UGANDA FEB:37; MAR:116; MAY:260; JUNE:307-309, 335; AUG:454;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC MAR:169; AUG:454;

UNEMPLOYMENT FEB:51; MAY:261; JULY:401;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:7; FEB:64, 76; MAR:146, 169; APR:198, 215, 217; MAY:263, 265-273, 275; JUNE:320, 326; JULY:378, 410; AUG:454;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:15; MAY:266-268, 273; JUNE:318, 328, 333; JULY:410; AUG:454;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:5, 15-16, 24; FEB:37-39, 43, 57, 61-63; MAR:111, 126-127, 129-131, 138-139, 149-150; APR:200; MAY:273; JUNE:307-310, 318, 321, 326-327, 334-336, 338; JULY:371, 375-376, 378-380, 383, 385, 407-408, 410; AUG:443, 445, 447, 452, 454;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (TURKS AND CAICOS ISLANDS) MAR:111;

UNITED NATIONS JAN:3; FEB:39; MAR:136; APR:197; MAY:260; JUNE:310-311, 319-320, 327; AUG:443;

UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA) FEB:41;

UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) FEB:39; JUNE:327;

UNITED NATIONS (MEMBERS) JUNE:326; AUG:457;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:3-6, 10; FEB:37, 41; MAR:128, 134; APR:197, 208-209, 214; MAY:261, 263; JUNE:311; JULY:372;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:37; APR:208, 229;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:1, 14; MAY:261; JUNE:310;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) MAY:262;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) FEB:39;

UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND APR:197, 208-209; JULY:372;

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT JUNE:337;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:14-15; MAY:277; JUNE:337;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION APR:210;

UNITED REPUBLIC OF CAMEROON FEB:72; APR:201; MAY:259-260; JUNE:307-309, 318, 335; JULY:374; AUG:454, 458;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:16; MAR:118, 126, 132, 134, 149; MAY:260, 263, 273; JUNE:307-309, 335; JULY:410; AUG:452, 454;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:17; FEB:39-40, 51, 55, 72; MAR:99-115, 138-139, 141, 143-148; APR:198-206, 210, 217-225, 231; MAY:273; JUNE:312-316, 326, 329-331, 333, 335, 339-340; JULY:376-378, 380, 385, 389, 398, 408-410; AUG:447, 454, 463;

UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:57-58; MAR:161-163; MAY:266-268;

UNIVERSITIES JUNE:337; JULY:407; AUG:454;

UNIVERSITY FOR PEACE AUG:458;

UPPER VOLTA MAR:121, 168; MAY:260; JUNE:307-309, 318, 335; AUG:454;

URANIUM MAR:109, 146; APR:207; JUNE:331; AUG:462;

URBAN DEVELOPMENT MAR:124; JULY:382;

URUGUAY FEB:46; MAR:151, 157; MAY:273; JUNE:333, 335; JULY:382, 410; AUG:444, 454;

VANUATU FEB:38; APR:212, 219; JUNE:323-324;

VEGETABLES MAR:105;

VENEZUELA FEB:51-52, 55; MAR:109; APR:198, 230; JUNE:316; JULY:411; AUG:454;

VESSELS JAN:5, 17-18; MAR:113-114, 136, 140, 142, 168; APR:203, 205; JUNE:317; JULY:402; AUG:457, 459-460;

VETERANS FEB:50;

VIET NAM JAN:21; FEB:65; MAR:133; JUNE:326; AUG:454;

VISAS JAN:9; FEB:51-52; MAR:113; APR:202;

VOLUNTEERS MAR:138-139; APR:220;

WAGES JULY:403;

WAR VICTIMS MAR:166-167; JULY:396-397;

WATER RESOURCES FEB:46; MAR:115, 120, 124-125, 133; APR:222;

WATERCOURSES JAN:2, 13-14; APR:222;

WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:16; AUG:452;

WEAPONS--NUCLEAR JAN:17; FEB:64; MAY:275; AUG:451-452;

INDEX (FRANCAIS)

TELECOMMUNICATIONS FEV:45, 71; MARS:106, 117, 130-131, 143, 153; MAI:265; JUIN:318, 332-333;

TELEDTECTION MARS:139;

TERRES--RISE EN VALEUR MARS:112;

TERRITOIRES MARS:135, 169;

TEXTILES MARS:102, 107, 143-145; AVR:201-202, 222-224; JUIL:377, 409;

THAILANDE MARS:120, 145; AVR:205, 216; MAI:263, 273; JUIN:318, 325, 333-334; JUIL:371, 379, 410; AOUT:454;

THONIDES MARS:104; AVR:203;

TOGO MARS:148-149; AVR:202; MAI:259-260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:372, 395; AOUT:454;

TONGA AVR:212; JUIN:307-309; AOUT:454;

TORREHOLINOS-MALAGA (DIT) JUIN:318;

TOURISME JAN:4, 21; FEV:78; MAI:263; JUIL:381-382;

TRAFIC FRONTALIER JAN:21; FEV:37, 55;

TRAITES-ACCORDS FEV:63; MARS:151; AVR:212;

TRANSIT MAI:263; JUIL:382; AOUT:445;

TRANSPORT JAN:6-9, 11, 13, 15; MARS:124, 126, 128, 140-141, 150; AVR:201, 204-205, 217, 219-221; MAI:262; JUIN:319, 324, 330, 340; JUIL:373, 394, 409, 411; AOUT:445, 447-448, 451-452, 459;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:6-9, 21; MARS:126; AVR:214, 217; MAI:262; JUIN:319, 326; JUIL:373; AOUT:448, 456;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER AOUT:445;

TRANSPORT--MER MARS:141;

TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:6-9; MAI:262; JUIN:319; AOUT:448;

TRANSPORTS AERIENS JAN:15; FEV:39-40, 48, 72; MARS:126, 150; AVR:200-201, 204-205, 217, 219-221; JUIN:312, 319, 329-331; JUIL:373, 379, 409, 411; AOUT:445-446, 451-452;

TRANSPORTS MARITIMES MARS:128, 132, 136, 140, 142-143; AVR:205; JUIN:316; JUIL:373; AOUT:447, 459-461;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:6-9, 11, 13; MARS:126; MAI:262; JUIN:317, 319, 324; JUIL:373, 394; AOUT:448;

TRAVAIL JAN:5, 17-18; FEV:52-53, 73, 79; MARS:156-157; AVR:207, 227-229; JUIN:328; JUIL:401-405; AOUT:444-445, 457;

TRAVAIL NOCTURNE FEV:73; MARS:156-157; JUIN:328;

TRAVAIL OBLIGATOIRE JUIN:328;

TRAVAIL--INSPECTION JAN:17; JUIN:328; JUIL:402;

TRAVAILLEURS FEV:73, 78-79; MARS:150; AVR:227; JUIL:403-404;

TRAVAILLEURS ETRANGERS FEV:51; JUIL:402;

TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:73; AVR:227; JUIL:404-405; AOUT:457;

TRAVAUX PUBLICS JUIL:405; AOUT:457;

TRINITE-ET-TOBAGO JUIN:323-324, 335; AOUT:454;

TUNISIE JAN:8; FEV:77; MARS:99, 123-124, 128; MAI:260, 273; JUIN:318-319; JUIL:384, 410; AOUT:451-452, 454;

TURQUIE JAN:6, 16, 24; MARS:113, 116, 133, 167; AVR:199, 213, 231; JUIN:315, 322, 334-335; JUIL:375-376, 379, 386, 399-400; AOUT:454;

TUVALU JUIN:307-309;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:7; FEV:64, 76; MARS:146, 169; AVR:198, 215, 217; MAI:263, 265-273, 275; JUIN:320, 326; JUIL:378, 410; AOUT:454;

UNION DU HANO MARS:154-156;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JUIN:319-320; JUIL:374;

UNION EUROPEENNE OCCIDENTALE MARS:127;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JUIN:332;

UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:57-58; MARS:161-163; MAI:266-268;

UNIVERSITE POUR LA PAIX AOUT:458;

UNIVERSITES JUIN:337; JUIL:407; AOUT:458;

URANIUM MARS:109, 146; AVR:207; JUIN:331; AOUT:462;

URBANISME MARS:124; JUIL:382;

URUGUAY FEV:46; MARS:151, 157; MAI:273; JUIN:333, 335; JUIL:382, 410; AOUT:444, 454;

VAISSEAUX JAN:5, 17-18; MARS:113-114, 136, 140, 142, 168; AVR:203, 205; JUIN:317; JUIL:402; AOUT:457, 459-460;

INDEX (ENGLISH)

WESTERN EUROPEAN UNION MAR:127;

WESTLANDS MAY:277;

WHALEING FEB:62; MAR:135;

WILDLIFE JAN:19; APR:213; JUNE:313; JULY:376, 406-407;

WOMEN JAN:13, 20; FEB:65, 73; MAR:156-157, 170; JUNE:328; JULY:401, 403, 406; AUG:453;

WOOD MAR:105;

WORKERS FEB:73, 78-79; MAR:150; APR:227; JULY:403-404;

WORKERS--FOREIGN FEB:51; JULY:402;

WORKERS--PROTECTION FEB:73; APR:227; JULY:404-405; AUG:457;

WORLD FOOD COUNCIL JUNE:311;

WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:12-13; MAR:151; JUNE:318; JULY:405; AUG:454-456;

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:112;

WORLD TOURISM ORGANISATION JAN:21; FEB:78;

YEMEN JAN:2; MAR:123, 131; APR:214; MAY:273; JUNE:318; JULY:410; AUG:454;

YUGOSLAVIA JAN:7, 12; FEB:65, 68, 70-71, 78; MAR:113, 122-123, 128, 130, 134, 146, 151-153; APR:209, 223; MAY:267-273; JUNE:317, 321, 335; JULY:385, 387, 390-391, 409-410; AUG:454;

ZAIRE MAY:260; JUNE:307-309, 318, 333, 335; JULY:377, 391, 396; AUG:454;

ZAMBIA FEB:74-75; MAR:127, 150; MAY:260; JUNE:307-309; JULY:380, 407; AUG:454;

ZIMBABWE JAN:21; FEB:39, 55; MAR:112, 126; MAY:260; JUNE:332, 335; JULY:394; AUG:453-454;

INDON (FRANCAIS)

VANUATU FEV:38; AVR:212, 219; JUIN:323-324;

VEGETAUX AVR:199;

VEHICULES A MOTEUR JAN:11; FEV:56; MARS:100-101, 158; AVR:218; MAI:264; JUIN:322; JUIL:398-399; AOUT:458-459, 465;

VENEZUELA FEV:51-52, 55; MARS:109; AVR:198, 230; JUIN:316; JUIL:411; AOUT:454;

VESTES INTERNATIONALES MARS:114, 148; AVR:224; JUIN:312, 316, 330;

VIANDE MARS:100, 104; JUIL:390;

VIENT HAN JAN:21; FEV:65; MARS:133; JUIN:326; AOUT:454;

VIRUX TRAVAILLEURS—ALLOCATIONS MARS:150;

VIREMENTS POSTAUX FEV:60; MARS:164; MAI:270;

VISAS JAN:9; FEV:51-52; MARS:113; AVR:202;

VOLAILE JAN:23; MARS:103; AVR:208;

VOLONTAIRES MARS:138-139; AVR:220;

VOLS APPRETES AVR:220;

VOYAGES MAI:259, 264;

YEMEN JAN:2; MARS:123, 131; AVR:214; MAI:273; JUIN:318; JUIL:410; AOUT:454;

YEMEN DEMOCRATIQUE JUIN:318; AOUT:454;

YUGOSLAVIE JAN:7, 12; FEV:65, 66, 70-71, 78; MARS:113, 122-123, 128, 130, 134, 146, 151-153; AVR:209, 223; MAI:267-273; JUIN:317, 321, 335; JUIL:385, 387, 390-391, 409-410; AOUT:454;

ZAIRE MAI:260; JUIN:307-309, 318, 333, 335; JUIL:377, 391, 396; AOUT:454;

ZAMBIE FEV:74-75; MARS:127, 150; MAI:260; JUIN:307-309; JUIL:380, 407; AOUT:454;

ZIMBABWE JAN:21; FEV:39, 55; MARS:112, 126; MAI:260; JUIN:332, 335; JUIL:394; AOUT:453-454;

ZONES HUMIDES MAI:277;



Notification of rectification for publication purposes
Statement of August 1982
(ST/LEG/SER.A/426)

On page 444, under No. 21207 (Agreement between Spain and Uruguay)
the French title of the Agreement should read after "(CNTPI)"
"de l'Uruguay" instead of "en Uruguay".

17 Sept. 86

CERTIFICATES FOR THE MONTH OF AUGUST 1982

BRAZIL	11	29163, 29164, 29165, 29166, 29167, 29168, 29169, 29170, 29171, 29172, 29174
CE	1	29152
COLOMBIA	2	29189, 29190
FINLAND	6	29153, 29180, 29181, 29182, 29183, 29184,
HUNGARY	1	29162
MEXICO	5	29175, 29176, 29177, 29178, 29179
NORWAY	1	29186
PAKISTAN	1	29187
SPAIN	8	29154, 29155, 29156, 29157, 29158, 29159, 29160, 29161,
USA	2	29173, 29188
WHO	1	29185

TOTAL 39 CERTIFICATES Nos. 29152 to 29190

DATED: 4 AUGUST 1986

SENT ON: 11 August 1986

